

USBy



Manuale Utente



User Manual



Benutzerhandbuch



Guide d'Installation



Manual del Usuario

INDICE / TABLE OF CONTENTS / INDEX

1.	MANUALE UTENTE (ITALIANO)	4
1.1	Installazione di USBY	4
1.1.1	Collegamento di USBY alla rete WiFi del Router/Modem	4
1.1.2	Registrazione di USBY	9
1.1.3	Verifica funzionamento di USBY	9
1.1.4	Funzione della luce LED di USBY	10
1.2	Funzionalità e Servizi di USBY	11
1.2.1	Recuperare USBY ID	11
1.2.2	Modificare indirizzo email ed nome (alias) del dispositivo	11
1.2.3	Verificare lo Stato di connessione di USBY	12
1.2.4	Verificare la Temperatura ambiente	13
1.2.5	Aggiornare il Software	14
1.2.6	Reset del dispositivo	14
1.2.7	Servizi Aggiuntivi (a pagamento)	14
1.3	Domande e Risposte.....	15
1.3.1	Risoluzione di problemi riscontrati DURANTE l'installazione	15
1.3.2	Risoluzione di problemi riscontrati DOPO l'installazione	16
1.4	Specifiche Tecniche	19
2.	GUIDE D'INSTALLATION (FRANÇAIS).....	21
2.1	Installation de USBY	21
2.1.1	Connecter USBY au réseau WiFi du Routeur/Modem	21
2.1.2	Enregistrer USBY	25
2.1.3	Contrôle de fonctionnement	25
2.1.4	Fonction d'éclairage LED de USBY	25
2.2	Fonctionnalités et Services de USBY	26
2.2.1	Récupérer l'identifiant USBY	26
2.2.2	Modifier l'adresse e-mail et l'identification (alias) de l'appareil	26
2.2.3	Vérifier l'état de la connexion d'USBY	27
2.2.4	Vérifier la température ambiante	27
2.2.5	Mise à jour de USBY	28
2.2.6	Réinitialisation de l'appareil	29
2.2.7	Services supplémentaires (payants)	29
2.3	Dépannage.....	30
2.3.1	Résolution des problèmes rencontrés PENDANT l'installation	30
2.3.2	Résolution des problèmes rencontrés APRÈS l'installation	32
2.4	Spécifications techniques.....	34
3.	USER MANUAL (ENGLISH)	36
3.1	Installing USBY.....	36
3.1.1	Connecting USBY to the WiFi Network of your Router / Modem	36
3.1.2	Register USBY	40
3.1.3	Operation check	40
3.1.4	USBY LED light function	41
3.2	USBY Functionalities & Services	42
3.2.1	Retrieve USBY ID	42
3.2.2	Change the email address or the device name (alias)	42

3.2.3	Check the Connection Status of USBy	43
3.2.4	Check the ambient temperature	43
3.2.5	Software update	44
3.2.6	Device reset	45
3.2.7	Additional Services (for a fee)	45
3.3	Troubleshooting	46
3.3.1	Resolution of problems encountered DURING installation	46
3.3.2	Resolution of problems encountered AFTER installation	47
3.4	Technical Specifications	49
4.	BENUTZERHANDBUCH (DEUTSCH).....	51
4.1	USBy-Installation	51
4.1.1	USBy mit dem WLAN-Netzwerk des Routers/Modems verbinden	51
4.1.2	USBy Registrieren	55
4.1.3	USBy Funktionsprüfung	55
4.1.4	USBy-LED-Lichtfunktion	56
4.2	USBy-Funktionen	57
4.2.1	USBy-ID abrufen	57
4.2.2	E-Mail-Adresse oder Identifikation (Alias) des Geräts ändern	57
4.2.3	Überprüfen Sie den Verbindungsstatus von USBy	58
4.2.4	Umgebungstemperatur prüfen	59
4.2.5	Software Aktualisieren	60
4.2.6	Geräte-Reset.....	60
4.2.7	Zusätzliche Dienstleistungen (gegen Gebühr)	60
4.3	Fragen und Antworten	61
4.3.1	Problemlösungen fuer Schwierigkeiten WÄHREND der Installation	61
4.3.2	Lösung von Problemen, die NACH der Installation aufgetreten sind	63
4.4	Technische Spezifikationen	65
5.	MANUAL DEL USUARIO (Español).....	67
5.1	Instalación de USBy	67
5.1.1	Conectar USBy al enrutador / módem	67
5.1.2	Registrar USBy	70
5.1.3	Control de funcionamiento	70
5.1.4	Función de luz LED USBy.....	71
5.2	Funcionalidades de USBy	72
5.2.1	Recuperar ID de USBy.....	72
5.2.2	Cambiar la dirección de correo electrónico y la identificación (alias) del dispositivo	72
5.2.3	Verificación del estado de la conexión de USBy	73
5.2.4	Verificación de la temperatura ambiente	73
5.2.5	Actualización de software	74
5.2.6	Restablecimiento del dispositivo.....	75
5.2.7	Servicios adicionales (de pago).....	75
5.3	Preguntas y Respuestas.....	76
5.3.1	Resolución de problemas surgidos DURANTE la instalación	76
5.3.2	Resolución de problemas surgidos DURANTE la instalación	77
5.4	Especificaciones técnicas.....	80

1. MANUALE UTENTE (ITALIANO)

Grazie per aver scelto il dispositivo USBy.

In caso di problemi, consultate la sezione 1.3 oppure non esitate ad inviare una mail all'indirizzo help@controllocasa.it

Al seguente link, visualizzerete il video tutorial per l'installazione di USBy :

<https://controllocasa.com/installazione-usby>

1.1 Installazione di USBy

Per poter utilizzare USBY dovete effettuare 2 operazioni:

- Collegare USBy alla rete WiFi del Router/Modem per accedere ad Internet
- Registrare USBy per ricevere gli avvisi

Nota : Per installare USBy si consiglia di utilizzare una delle seguenti configurazioni:

1) iPhone e Safari

2) Mac e Safari

3) PC Windows e EDGE

Nota: Durante l'installazione, il led del dispositivo segnerà lo stato di configurazione come dettagliato nel par. 1.1.4

1.1.1 Collegamento di USBy alla rete WiFi del Router/Modem

1. Accendete USBy collegandolo preferibilmente alla porta USB (se presente) del vostro Router/Modem oppure alla rete elettrica tramite apposito adattatore (p.e. adattatore utilizzato per ricaricare i telefoni cellulari) nelle vicinanze del Router/Modem (max distanza 1-3m).



Questo garantirà le migliori condizioni di uso del dispositivo. Se tali condizioni non fossero rispettate, il servizio fornito dal dispositivo potrebbe non essere garantito.

Nota: NON utilizzate multiprese USB per alimentare il dispositivo USBy !

Nota: USBy non deve essere collegato alla porta USB dei seguenti Router:

- NEXXT GPON FG4225R_FW
- ZYXEL Home&Life HUB
- FRITZ!Box 7530 XT
- FRITZ!Box 7530 AX
- FRITZ!Box 7682 SN
- TIM Smart Modem TG789vac

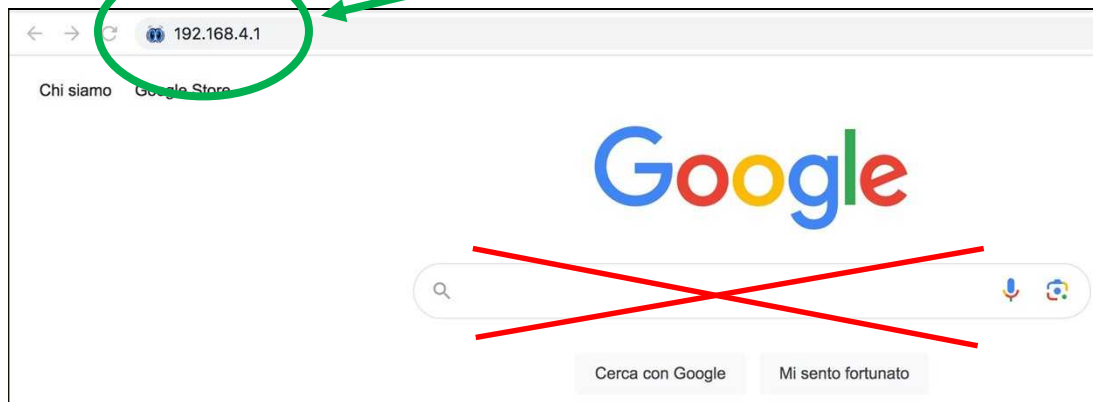
2. Aprite la lista delle reti WiFi e selezionate e connettete alla rete WiFi creata da USBy (p.e. USBy-Vx_yyyyyy)



⚠ E' normale che l'icona delle reti WiFi evidenzi che non vi è nessun accesso ad Internet (alcune volte evidenziato tramite il simbolo "!"). Infatti, al momento siete connessi alla rete locale creata da USBy la quale non ha accesso ad Internet.

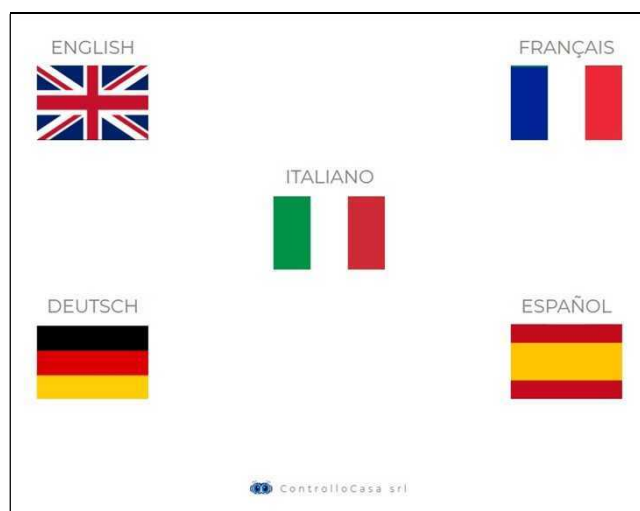
⚠ Se nella lista delle reti WiFi non è presente la rete creata da USBy, disattivate e riattivate il WiFi dal vostro computer. Attendete qualche secondo e ripetete la ricerca della rete creata da USBy.

3. Aprite il vostro Web Browser e digitate il seguente indirizzo nella barra degli indirizzi:
192.168.4.1



**NON utilizzare
il campo di
ricerca**

A questo punto verrà visualizzata la seguente interfaccia grafica



Dopo aver selezionato la lingua Italiana, seguite le indicazioni fornite dal dispositivo per la sua configurazione.

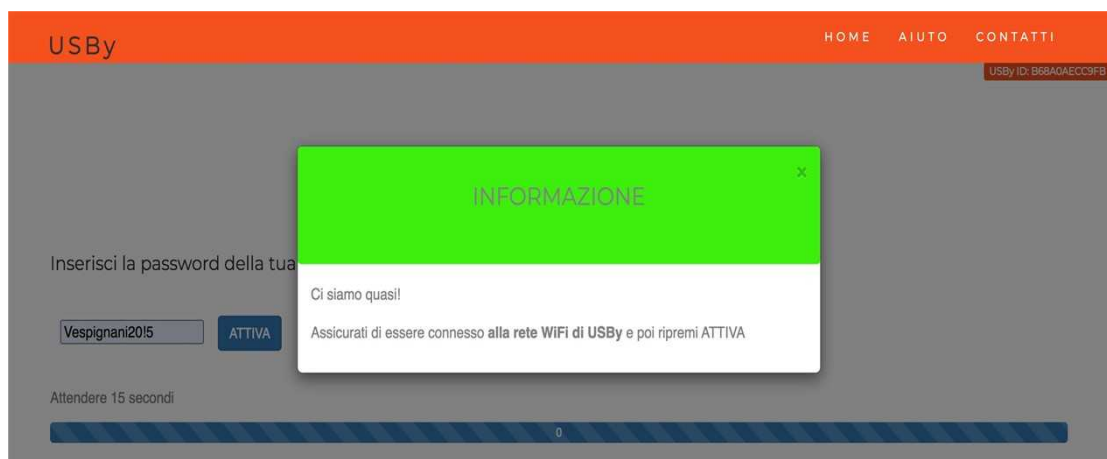


Prendete nota dell'ID di USBy riportato in alto a destra



**Prendete
nota del
USBy ID**

Se visualizzerete la seguente finestra, dovete connettervi di nuovo alla **rete WiFi creata da USBy**, chiudere la finestra e premere il pulsante **ATTIVA**



Se la connessione del dispositivo USBy al vostro Router è avvenuta con successo, **il led di USBy si spegnerà** e visualizzerete la seguente interfaccia che vi permetterà di registrare il vostro dispositivo (vedi cap. 1.1.2)



Nota : In caso di errore, consultate la sezione di Domande e Risposte (vedi cap. 1.3)

1.1.2 Registrazione di USBy

Inserite l'indirizzo mail ed una password per creare la vostra pagina utente sul sito www.controllocasa.com e premete **REGISTRA**



La lunghezza massima dell'indirizzo mail è di 38 caratteri



La lunghezza massima della Password è di 20 caratteri



Nel campo Password NON utilizzate il carattere APOSTROFO (')

IMPORTANTE : Al termine della procedura di connessione e registrazione, USBy smetterà di lampeggiare e, per motivi di sicurezza, la rete WiFi creata da USBy NON SARA' PIU' VISIBILE

1.1.3 Verifica funzionamento di USBy

Per verificare il corretto funzionamento del sistema, togliete l'alimentazione ad USBy e dopo circa 5 minuti riceverete una email che vi informerà della mancanza di corrente. Una volta alimentato di nuovo, dovrete ricevere entro 1 minuto l'avviso di ripristino della corrente. In caso contrario, vi raccomandiamo di verificare se gli avvisi non siano stati spostati nelle cartelle di Spam/Posta indesiderata.

NOTA : Se l'interruzione di corrente sarà di durata **inferiore ai 5 minuti**, riceverete un **UNICO avviso di "Breve Interruzione"** al ripristino della corrente.

NOTA : Ricordate che il servizio gratuito include 6 mail di avviso al giorno



In alcuni casi, per avere una corretta misurazione della temperatura, il sensore interno ad USBy deve essere calibrato. Pertanto se la temperatura riportata nella pagina utente non dovesse risultare corretta si prega di inviare i seguenti dati a

help@controllocasa.it :

- Indirizzo mail registrato su www.controllocasa.com
- Identificativo del vostro USBy (se avete più di 1 USBy)
- Orario della misurazione
- Temperatura riportata dal sensore (vedi pagina utente)
- Temperatura effettiva



1.1.4 Funzione della luce LED di USBy

La seguente tabella descrive come interpretare il comportamento del LED di USBy

Comportamento LED	Interpretazione
LED spento	USBy è configurato e connesso con il server ControlloCasa
LED lampeggia continuamente	USBy non è configurato oppure è alla ricerca della rete WiFi dopo un'interruzione di corrente
3 lampeggi ed una pausa	USBy ha perso la connessione con il Router oppure il server ControlloCasa

1.2 Funzionalità e Servizi di USBy

Questa sezione vi fornirà le indicazioni necessarie per :

- Recuperare USBy ID
- Modificare indirizzo email ed nome (alias) del dispositivo
- Verificare lo Stato di connessione
- Verificare la Temperatura ambiente
- Aggiornare il Software
- Reset del dispositivo
- Servizi aggiuntivi (a pagamento)

1.2.1 Recuperare USBy ID

Se USBy non è stato ancora configurato con il vostro Router, l'identificativo di USBy (i.e. USBy ID) è riportato nello schermo in alto a destra durante la fase di installazione.

Se USBy è già stato registrato, l'identificativo di USBy è riportato nella vostra pagina utente sul sito www.controllocasa.com

1.2.2 Modificare indirizzo email ed nome (alias) del dispositivo

La procedura da seguire per modificare l'indirizzo email dove ricevere gli avvisi di mancanza/ripristino corrente oppure il nome scelto (alias) per il vostro dispositivo è la seguente:

1. Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : www.controllocasa.com
2. Nel Menu principale, selezionate "Login"
3. Dopo aver inserito le vostre credenziali (Utente & Password) visualizzerete la seguente interfaccia grafica

The screenshot shows the 'CONFIGURAZIONE DISPOSITIVO' (Device Configuration) page of the USBy web interface. The page has a red header with the 'USBy' logo and navigation tabs: 'CONFIGURAZIONE', 'STATO DISPOSITIVO', 'TEMPERATURA', and 'CONTATTI'. A blue button labeled 'Seleziona Dispositivo' is in the top left. The main content area is titled 'CONFIGURAZIONE DISPOSITIVO' and contains four input fields with labels on the left and values on the right: 'Identificativo univoco del tuo dispositivo' (328398B8CBFC), 'Alias. Nome scelto per il dispositivo' (USBy Temp Salone), 'Email per Ricezione Allarmi' (test@gmail.com), and 'Numero Telefonico per Ricezione Allarmi' (+39 340 12345678). A 'Salva' (Save) button is at the bottom center.

A questo punto, potrete modificare il nome del vostro dispositivo (p.e. : "USBy Temp Salone") e/o l'indirizzo email dove ricevere gli avvisi.

Dopo aver modificato la configurazione, ricordate di premere il tasto "Salva" per memorizzare le modifiche effettuate.

 **Dopo aver salvato la nuova configurazione, ricordate di utilizzare il nuovo indirizzo email (inserito nel campo “Email per Ricezione Allarmi”) per accedere successivamente al sito di ControlloCasa.**

 **Il campo relativo al Numero Telefonico per la ricezione degli avvisi non è editabile dall’utente e conterrà il vostro numero di telefono/cellulare soltanto in seguito alla attivazione del servizio Call-Me (vedi sezione [1.2.7](#)).**

1.2.3 Verificare lo Stato di connessione di USBy

La procedura da seguire per verificare lo stato del dispositivo è la seguente:

1. Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : www.controllocasa.com
2. Nella Menu principale, selezionate “Login”
3. Dopo aver inserito le vostre credenziali (Utente & Password) visualizzerete la seguente interfaccia grafica



A questo punto, dopo aver selezionato “Stato Dispositivo” visualizzerete la seguente interfaccia grafica



Se la qualità della connessione WiFi non è ottimale, si consiglia di avvicinare USBy al Modem/Router e verificare di nuovo lo stato dopo un minuto di attesa.

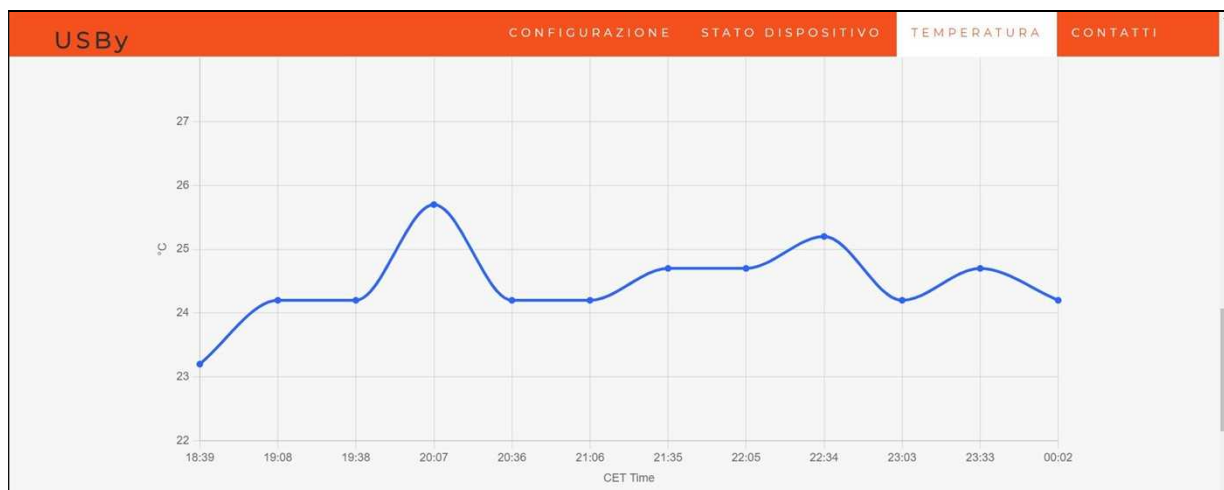
1.2.4 Verificare la Temperatura ambiente

La procedura da seguire per verificare la temperatura ambiente riportata da USBy è la seguente:

1. Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : www.controllocasa.com
2. Nel Menu principale, selezionate "Login"
3. Dopo aver inserito le vostre credenziali (Utente & Password) visualizzerete la seguente interfaccia grafica



A questo punto, dopo aver selezionato "Temperatura" visualizzerete l'andamento della temperatura dell'ambiente dove risiede il vostro dispositivo USBy (vedi grafico sotto)



⚠ In alcuni casi, per avere una corretta misurazione della temperatura, il sensore interno ad USBy deve essere calibrato. Pertanto se la temperatura riportata nella pagina utente non dovesse risultare corretta si prega di inviare i seguenti dati a help@controllocasa.it :

- Indirizzo mail registrato su www.controllocasa.com
- Identificativo del vostro USBy (se avete più di 1 USBy)
- Orario della misurazione
- Temperatura riportata dal sensore (vedi pagina utente)
- Temperatura effettiva

1.2.5 Aggiornare il Software

I nostri Clienti verranno informati tramite email quando un aggiornamento Software sarà reso disponibili. In questo caso, la mail che riceverete conterrà le istruzioni per scaricare la nuova versione Software.



Per aggiornare il software di USBy si deve utilizzare esclusivamente il Sistema Operativo Windows!

1.2.6 Reset del dispositivo

1.2.6.1 Reset Software

La procedura per eseguire un reset software del dispositivo è la seguente:

- 1) Disabilitate il WiFi del vostro Router oppure spegnete il vostro Router
- 2) Spegnete USBy per circa 10 secondi
- 3) Accendete USBy collegandolo direttamente alla porta USB del vostro PC oppure alla rete elettrica tramite apposito adattatore (p.e. adattatori utilizzati per ricaricare i telefoni cellulari)
- 4) Aprite la lista delle reti WiFi e selezionate la rete creata da USBy (p.e. USBy-Vx_YYYYYY)
- 5) Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : **192.168.4.1/reset.html**
- 6) Verificate di aver ricevuto la risposta positiva al comando di reset
- 7) Riabilite il WiFi del vostro Router oppure accendete il vostro Router/Modem
- 8) Spegnete e accendete USBy connettendolo direttamente alla porta USB del vostro Router/Modem oppure alla rete elettrica tramite apposito adattatore (p.e. adattatori utilizzati per ricaricare i telefoni cellulari)

1.2.7 Servizi Aggiuntivi (a pagamento)

Servizio Call-Me : In aggiunta alla email , può essere attivato il servizio di segnalazione di mancanza corrente tramite una chiamata telefonica da parte della nostra Centrale Operativa. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito : www.controllocasa.com

Servizio Temp-Alarm : Opzionalmente, può essere attivato il servizio di avviso via mail quando uno dei livelli della temperatura (min/max) superano gli intervalli configurati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito : www.controllocasa.com



1.3 Domande e Risposte

1.3.1 Risoluzione di problemi riscontrati DURANTE l'installazione

✓ **La rete WiFi di USBy non viene visualizzata**

Staccate per 5 secondi USBy dall'alimentazione e riconnettetelo; dopodiché verificate il comportamento della luce blu di USBy.

- Se la luce blu di USBy continua a lampeggiare, dovete poter trovare la rete WiFi creata da USBy (provate con altri device : smartphone, PC, iPad, tablet)
- Se la luce blu di USBy effettua pochi lampeggi e si spegne significa che USBy si è connesso al vostro Router e non rimane che registrarlo (Nota : Dopo la connessione al router, la rete WiFi di USBy viene nascosta per motivi di sicurezza)
- Se la luce blu di USBy resta fissa, inviate una mail a help@controllocasa.it indicando la sequenza di operazioni effettuate precedentemente.

✓ **Non è possibile connettersi alla rete WiFi creata da USBy**

Staccate per 5 secondi USBy dall'alimentazione e riconnettetelo; dopodiché provate a connettervi alla rete WiFi creata da USBy.

Se incontrate delle difficoltà, provate a connettervi alla rete WiFi creata da USBy con altri device (smartphone, PC, iPad, tablet) oppure disattivate e riattivate il WiFi dal vostro PC, smartphone, iPad

Se la luce blu di USBy effettua pochi lampeggi e si spegne significa che USBy si è connesso al vostro Router e di conseguenza la rete WiFi di USBy non viene visualizzata per motivi di sicurezza.

✓ **La rete WiFi di USBy non ha accesso ad Internet**

Durante l'installazione è NORMALE che la rete WiFi di USBy non abbia accesso ad Internet (alcune volte indicato tramite il simbolo "!").

La rete WiFi di USBy avrà accesso ad Internet dopo che USBy si sarà connesso con il vostro Router.

✓ **Non è possibile visualizzare la schermata iniziale con le bandiere**

Verificate di essere connessi alla rete WiFi creata da USBy.

Verificate di aver inserito il comando 192.168.4.1 nella barra degli indirizzi e NON nella barra di ricerca

✓ **La procedura di connessione al router restituisce i codici 0 e 201**

1. Verificate che il nome della vostra rete wifi non contenga il carattere apostrofo : '
2. Verificate che la password della vostra rete WiFi non contenga il carattere apostrofo : '
3. Seguite le istruzioni visualizzate sull'interfaccia utente

Se il problema persiste, inviate una mail a help@controllocasa.it con le seguenti informazioni:

- Marca del vostro Router
- Modello del vostro Router
- Installazione eseguita da : PC, Mac, smartphone, iPad, tablet
- Web Browser utilizzato : EDGE, SAFARI, CHROME, FIREFOX
- Descrizione del problema

✓ **La Registrazione fallisce e restituisce il messaggio "Dispositivo non connesso"**



+39 0694804820



help@controllocasa.it



+39 3517700301

Se USBy continua a lampeggiare, ripetete la procedura di installazione dall'inizio.

Se USBy non lampeggia :

- Spegnete il vostro Router
- Staccate USBy dall'alimentazione
- Accendete il vostro Router
- Attendete che il WiFi del vostro Router sia operativo
- Alimentate il vostro USBy
- Connettevi alla vostra rete WiFi
- Aprite il vostro Web Browser e digitate il seguente indirizzo :
controllocasa.com/attivazione.html
- Valorizzate i campi utilizzando l'identificativo di USBy che avete annotato precedentemente

✓ **La Registrazione fallisce a causa di una perdita di connessione**

Se perdetevi la connessione durante la fase di registrazione, potete completare la procedura eseguendo i seguenti passi:

1. Connettevi alla vostra rete WiFi
2. Aprite il vostro Web Browser e digitate il seguente indirizzo :
controllocasa.com/attivazione.html
3. Valorizzate i campi utilizzando l'identificativo di USBy annotato

✓ **Come recuperare il USBy ID**

- a) Se USBy non è stato ancora configurato con il vostro Router, l'identificativo di USBy (i.e. USBy ID) è riportato nello schermo in alto a destra durante la fase di installazione.
- b) Se avete dimenticato di annotare il USBy ID durante la fase d'installazione, eseguite i seguenti passi:
- Spegnete il vostro Router oppure disabilitate il WiFi
 - Spegnete USBy ed connettetelo ad una presa elettrica tramite adattatore
 - Aprite la lista delle rete WiFi
 - Annotate la rete WiFi creata da USBy ed inviatela via mail a help@controllocasa.it chiedendo di ricevere l'identificativo di USBy per poterlo registrare
 - Accendete il vostro Router oppure abilitate il WiFi
- c) Se USBy è già stato registrato, l'identificativo di USBy è riportato nella vostra pagina utente sul sito www.controllocasa.com

✓ **La rete WiFi di USBy non è più visibile**

Staccate USBy dall'alimentazione

Alimentate di nuovo il vostro USBy

Se la luce blu di USBy effettua pochi lampeggi e si spegne significa che USBy si è connesso correttamente al vostro Router e di conseguenza la rete WiFi di USBy non viene più visualizzata per motivi di sicurezza.

1.3.2 Risoluzione di problemi riscontrati DOPO l'installazione

✓ **Non ricevo gli avvisi di mancanza/ripristino corrente**



Verificate che non abbiate già raggiunto il limite massimo di avvisi gratuiti giornalieri (i.e. il servizio gratuito prevede 6 mail di avviso al giorno)

Verificate che gli avvisi non siano stati spostati nelle cartelle di Posta Indesiderata o Spam.

✓ **USBy ha la luce blu fissa**

Se USBy ha una luce blu fissa eseguite i seguenti passi:

- Staccate USBy per 10 secondi
- Ricollegate USBy
- Se la luce blu di USBy continua a lampeggiare, connettetevi alla rete WiFi creata da USBy e re-installate USBy seguendo la procedura riportata nella sezione 1.1.1 del Manuale Utente. Non dovete ripetere la registrazione di USBy poiché già registrato.
- Se la luce blu di USBy effettua pochi lampeggi e si spegne significa che USBy si è connesso al vostro Router
- Se la luce blu di USBy resta fissa, inviate una mail a help@controllocasa.it scrivendo nell'oggetto: URGENTE ed indicando la sequenza di operazioni effettuate precedentemente.

✓ **Ricevo molti avvisi di mancanza corrente/internet**

Se la qualità del segnale è BASSA (riportata nella vostra pagina utente), avvicinate il dispositivo al Router oppure collegate il dispositivo USBy direttamente alla porta USB del vostro Router/Modem

Se avete collegato USBy alla rete WiFi di un Access Point, vi consigliamo di :

- spegnere l'Access Point
- ripetere l'installazione di USBy collegandolo alla rete WiFi del vostro Router
- accendere l'Access Point

Se il problema persiste, inviate una mail a help@controllocasa.it con le seguenti informazioni:

- 1) Fornitore dei servizi Internet (TIM, Fastweb, Infostrada, ..)
- 2) Marca del suo Router
- 3) Tipo del suo Router
- 4) Tipo di connessione Internet (ADSL, FIBRA, carta SIM)
- 5) Dove è connesso USBy (es. direttamente sul Router o tramite alimentatore USB)
- 6) Distanza tra USBy ed il suo Router
- 7) Ha installato una rete mesh (i.e. Router + Punti di Accesso) ?
- 8) Ha installato dei Repeater/Extender ?
- 9) Ha configurato USBy con la rete WiFi del Router oppure con la rete WiFi del Mesh/Access Point/Repeater ?

✓ **Cosa fare se il Router viene sostituito**

Eseguite il reset del dispositivo come descritto nella sezione 1.2.6 del Manuale Utente
Ripetete la sola procedura di "Collegamento di USBy al Router/Modem" descritta nel Manuale Utente

Non ripetete la procedura di "Registrazione di USBy sul sito di ControlloCasa" descritta nel Manuale Utente

✓ **Cosa fare se la Password della vostra rete WiFi viene cambiata**

Eseguite il reset del dispositivo come descritto nella sezione 1.2.6 del Manuale Utente



Ripetete la sola procedura di “Collegamento di USBY al Router/Modem” descritta nel Manuale Utente

Non ripetete la procedura di “Registrazione di USBY sul sito di ControlloCasa” descritta nel Manuale Utente

✓ **Cosa fare se devo cambiare indirizzo mail**

Aprite la vostra pagina utente sul sito www.controllocasa.com

Modificate l'indirizzo mail

Salvate il nuovo indirizzo mail

Nota: Da questo momento, dovrete utilizzare il nuovo indirizzo mail per accedere alla vostra pagina utente.

✓ **Cosa fare se ho necessità di cambiare la Password**

Potete modificare la Password tramite il seguente link:

<https://www.controllocasa.com/riattivazione.html>

✓ **La temperatura indicata non corrisponde**

In alcuni casi, per avere una corretta misurazione della temperatura, il sensore interno ad USBY deve essere calibrato.

Pertanto se la temperatura riportata nella pagina utente non dovesse risultare corretta si prega di inviare i seguenti dati a help@controllocasa.it :

- Indirizzo mail registrato su www.controllocasa.com
- Identificativo del vostro USBY (se avete più di 1 USBY)
- Orario della misurazione
- Temperatura riportata dal sensore (vedi pagina utente)
- Temperatura effettiva

✓ **Non riesco ad inserire il numero telefonico nella mia pagina utente**

Il numero di telefono viene inserito esclusivamente dalla ControlloCasa a seguito dell'attivazione del servizio a pagamento Call-Me

Il servizio Call-Me può essere attivato dal Cliente dal seguente link : [Servizio Call-Me](#)

✓ **Non riesco ad inserire le soglie di temperatura nella mia pagina utente**

Le soglie di temperatura vengono inserite esclusivamente dalla ControlloCasa a seguito dell'attivazione del servizio a pagamento Temp-Alarm

Il servizio Temp-Alarm può essere attivato dal Cliente dal seguente link : [Servizio Temp-Alarm](#)

1.4 Specifiche Tecniche

Produttore	ControlloCasa	Alimentazione	5V
Modello	USBy	Batterie	No
Standard WiFi supportati	802.11 b/g/n	Dimensioni	5.6 x 2.3 x 2.2 cm
Banda di Frequenza WiFi	2.4. GHz	Peso	15g
Protocollo di sicurezza WiFi	WPA2 TKP/AES	Temperature di esercizio	-25 ; 85 °C



Questo dispositivo dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La direttiva RAEE riguarda le sostanze inquinanti (che possono causare conseguenze negative per l'ambiente) e i componenti principali (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti, nonché

recuperare e riciclare tutti i materiali. Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

- I RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- I RAEE devono essere affidati agli speciali centri di raccolta gestiti dai comuni o da società autorizzate.

In molti stati è disponibile anche un servizio di raccolta porta a porta per i RAEE. In caso di acquisto di nuovi elettrodomestici, quelli vecchi possono essere affidati al venditore che li deve ritirare gratuitamente in numero corrispondente agli elettrodomestici acquistati, a condizione che i singoli elettrodomestici siano di tipo simile e con le stesse funzioni di quelli acquistati.



Made in Italy

ControlloCasa Srl

Viale Giuseppe Mazzini 142

00195 Roma, Italia

2. GUIDE D'INSTALLATION (FRANÇAIS)

Merci d'avoir choisi USBy.

En cas de problèmes, veuillez consulter la section 2.3 ou n'hésitez pas à envoyer un e-mail à l'adresse help@controllocasa.it

2.1 Installation de USBy

Pour utiliser USBy vous devez effectuer 2 opérations :

- Connecter USBy au Routeur / Modem pour pouvoir accéder à Internet
- Enregistrez USBy pour recevoir les alertes

Pour installer USBy, nous vous recommandons d'utiliser la configuration suivante :

1) iPhone et Safari

2) Mac et Safari

3) PC Windows et EDGE

Remarque : Lors de l'installation, la LED de l'appareil indiquera l'état de configuration comme détaillé au par. 2.1.4

2.1.1 Connecter USBy au réseau WiFi du Routeur/Modem

1. Branchez USBy au port USB de votre Router/Modem ou à une prise électrique (en utilisant un adaptateur comme celui utilisé pour recharger un téléphone mobile) près du Routeur / Modem (environ 1 à 3 m)



Cela garantira les meilleures conditions d'utilisation de l'appareil. Si ces conditions ne sont pas remplies, le service fourni par l'appareil peut ne pas être garanti.

Remarque : N'utilisez PAS de multiprise USB pour alimenter votre appareil USBy.

Remarque : USBy ne doit pas être connecté au port USB des routeurs suivants :

- NEXXT GPON FG4225R_FW
- ZYXEL Home&Life HUB
- FRITZ!Box 7530 XT
- FRITZ!Box 7530 AX
- FRITZ!Box 7682 SN
- TIM Smart Modem TG789vac

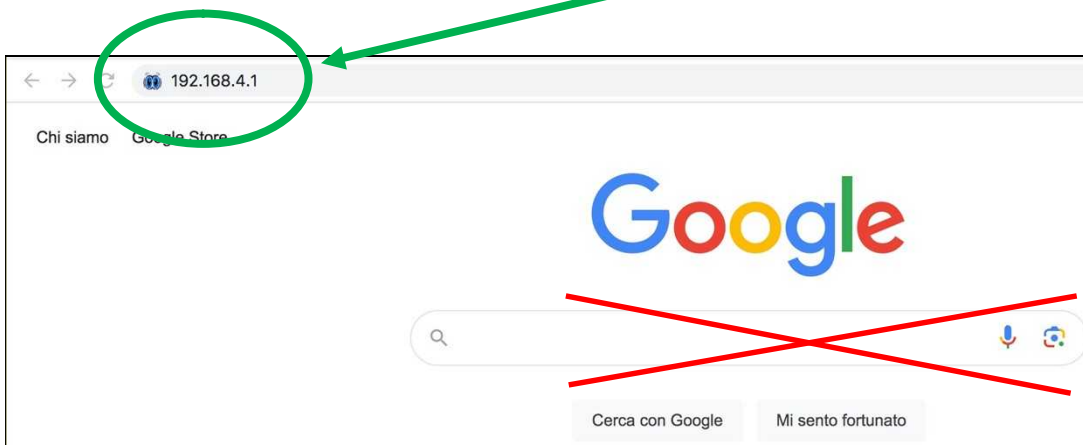
- Ouvrez la liste des réseaux WiFi, sélectionnez et connectez vous au réseau WiFi créé par USBy (ex. USBy-Vx_yyyyyy)



 **Il est normal que l'icône du réseaux crée par USBy indique qu'il n'y a pas d'accès Internet (parfois indiqué avec le symbole "!"). En fait, vous êtes actuellement connecté au réseau local créé par USBy qui ne peut pas encore accéder à Internet.**

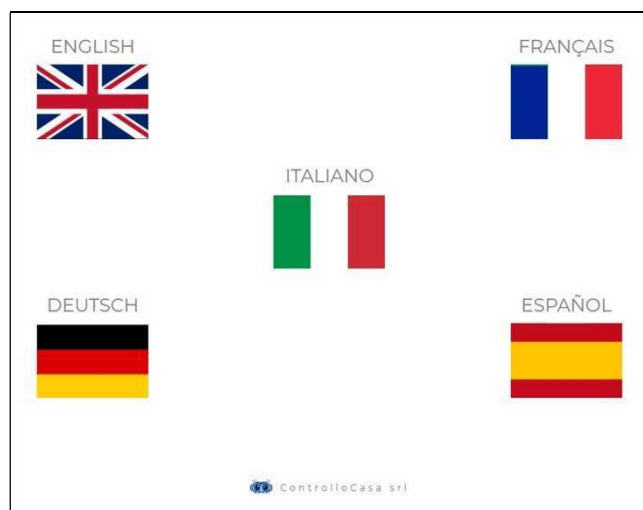
 **Si le réseau créé par USBy n'est pas visualisé dans la liste des réseaux WiFi, désactivez et activez de nouveau le WiFi. Ensuite, attendez quelques secondes et répétez la recherche du réseau créé par USBy.**

- Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'adresse suivante dans la barre d'adresse :
192.168.4.1



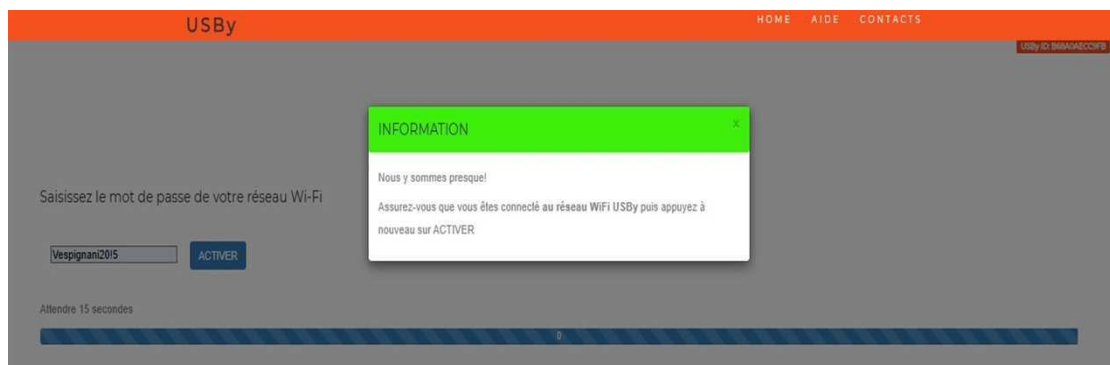
**Ne pas utiliser
le champ de
recherche**

A ce point, l'interface graphique suivante sera visualisée



Après avoir sélectionné la langue française, suivez les instructions fournies par l'appareil pour sa configuration.

Si vous voyez la fenêtre suivante, vous devez vous reconnecter au **réseau WiFi créé par USBY**, fermer la fenêtre et appuyer sur le bouton ACTIVER



Prenez note de l'identifiant USBY



Il est recommandé de noter l'Identifiant de USBY (situé en haut à droite)

Si la connexion de l'appareil USBY à votre routeur a réussi, **le voyant USBY s'éteindra** et vous verrez l'interface suivante qui vous permettra d'enregistrer votre appareil (voir chapitre [2.1.2](#))



USBy

HOME AIDE CONTACTS

USBy ID: ACCOMPAGNATO

ENREGISTREMENT USBY

Félicitations, USBy est connecté à votre routeur

Saisissez l'adresse e-mail où vous souhaitez recevoir les alertes

Saisissez un mot de passe de votre choix

Email de l'utilisateur Mot de passe ENREGISTRER

Remarque : En cas d'erreur, consultez la section Questions et réponses (voir chap. 2.3)

Nous vous prions de NE PAS UTILISER d'adresse électronique du domaine « laposte.net » car nous rencontrons actuellement des problèmes (le serveur « laposte.net » rejette les courriels envoyés par notre serveur « controllocasa.net »).

2.1.2 Enregistrer USBy

Saisissez votre adresse e-mail et un mot de passe (pour créer votre page utilisateur sur le site www.controllocasa.com) et appuyez sur **ENREGISTRER**



La longueur maximale de l'adresse email est de 38 caractères



La longueur maximale du mot de passe est de 20 caractères



Dans le champ Mot de passe, n'utilisez pas le caractère APOSTROPHE (')

IMPORTANT : A la fin de la procédure de configuration et d'enregistrement, USBy cessera de clignoter et, pour des raisons de sécurité, le réseau WiFi créé par USBy ne sera plus visible

2.1.3 Contrôle de fonctionnement

Pour vérifier le bon fonctionnement de USBy, débranchez USBy de la prise de courant et après environ 5 minutes, vous recevrez un e-mail vous informant de la panne de courant. Une fois que vous avez branché de nouveau USBy à la prise de courant, vous devriez recevoir l'avis de rétablissement du courant électrique après environ 1 minute. Si ce n'est pas le cas, nous vous recommandons de vérifier si les alertes n'ont pas été déplacées dans les dossiers Spam / Junk.

REMARQUE : si la panne de courant dure moins de 5 minutes, vous recevrez une seule alerte « Courte Coupure électrique » lorsque le courant est rétabli.

REMARQUE : N'oubliez pas que le service gratuit comprend 6 alertes email par jour



Dans certains cas, pour avoir une mesure de température correcte, le capteur interne à USBy doit être calibré. Par conséquent, si la température indiquée sur la page utilisateur n'est pas correcte, veuillez envoyer les données suivantes à help@controllocasa.it :

- Adresse e-mail enregistrée sur www.controllocasa.com
- Identifiant USBy (si vous avez plus d'une clé USBy)
- Heure de mesure
- Température relevée par le capteur (voir page utilisateur)
- Température réelle

2.1.4 Fonction d'éclairage LED de USBy

Le tableau suivant décrit comment interpréter le comportement de la LED USBy

Comportement LED	Interprétation
LED éteinte	USBy est configuré et connecté au serveur ControlloCasa
La LED clignote en continu	USBy n'est pas configuré ou recherche le réseau WiFi après une panne de courant
La LED clignote 3 fois puis fait une pause	USBy a perdu la connexion avec le routeur ou le serveur ControlloCasa



2.2 Fonctionnalités et Services de USBy

Cette section vous fournira toutes les informations nécessaires pour:

- Récupérer l'identifiant de USBy
- Modifier l'adresse e-mail et le nom (alias) de USBy
- Vérifier l'état de la connexion de USBy
- Vérifier la température ambiante
- Mettre à jour USBy
- Réinitialisation de l'appareil
- Services supplémentaires (payants)

2.2.1 Récupérer l'identifiant USBy

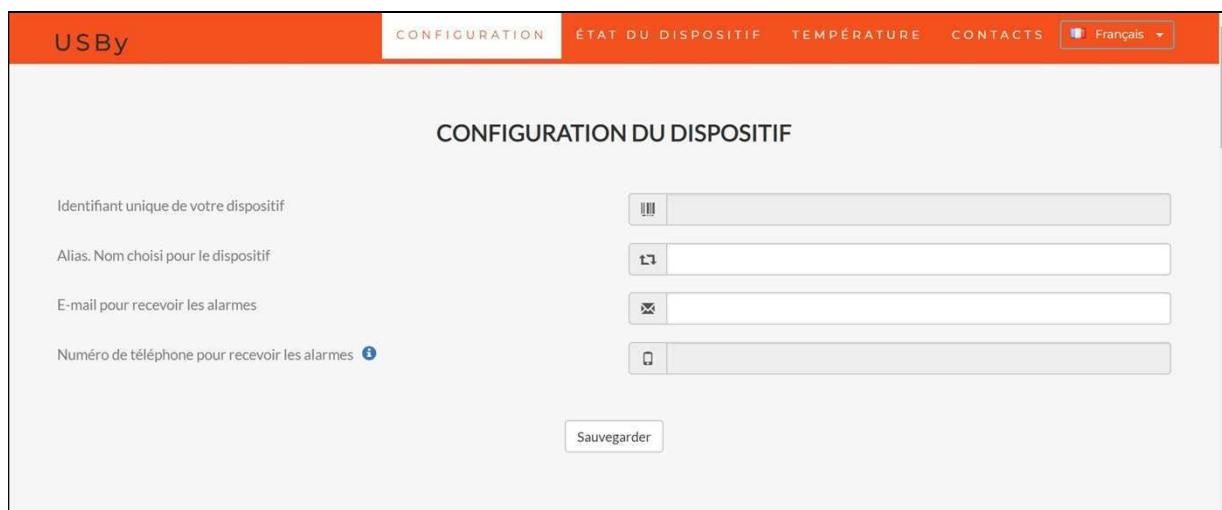
Si USBy n'a pas encore été configuré avec votre routeur, l'ID USBy est affiché en haut à droite de l'écran pendant la phase d'installation.

Si USBy a déjà été enregistré, l'identification USBy peut être récupérée en accédant à votre page utilisateur sur le site www.controllocasa.com

2.2.2 Modifier l'adresse e-mail et l'identification (alias) de l'appareil

La procédure à suivre pour changer l'adresse email où recevoir les notifications de manque/restauration en cours ou le nom choisi (alias) pour votre appareil est la suivante :

1. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'URL suivante : www.controllocasa.com
2. Dans le menu principal, sélectionnez le "Login"
3. Après avoir saisi vos données d'identification (utilisateur et mot de passe), vous verrez l'interface graphique suivante



A ce point, vous pouvez modifier le nom de votre appareil (Alias) ou l'adresse email où recevoir les alertes. Après avoir modifié la configuration, n'oubliez pas d'appuyer sur la touche "Sauvegarder" pour mémoriser les modifications apportées.



Après avoir enregistré la nouvelle configuration, n'oubliez pas d'utiliser la nouvelle adresse e-mail pour accéder ultérieurement au site de ControlloCasa





Le numéro de téléphone pour la réception des alertes n'est pas modifiable par l'utilisateur et ne contiendra votre numéro de téléphone/portable qu'après activation du service Call-Me (voir section 2.2.7)

2.2.3 Vérifier l'état de la connexion d'USBy

La procédure à suivre pour vérifier l'état de l'appareil est la suivante :

1. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'URL suivante : www.controllocasa.com
2. Dans le menu principal, sélectionnez le "Login"
3. Après avoir saisi vos données d'identification (utilisateur et mot de passe), vous verrez l'interface graphique suivante

À ce point, après avoir sélectionné "ÉTAT DU DISPOSITIF" vous verrez l'interface graphique suivante

Si la qualité de la connexion WiFi n'est pas optimale, il est conseillé de rapprocher USBy du Modem/Routeur et de vérifier à nouveau l'état de la connexion après une minute d'attente.

2.2.4 Vérifier la température ambiante

La procédure à suivre pour vérifier la température ambiante signalée par USBy est la suivante:

1. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'URL suivante : www.controllocasa.com
2. Dans le menu principal, sélectionnez le "Login"



3. Après avoir saisi vos données d'identification (utilisateur et mot de passe), vous verrez l'interface graphique suivante

À ce stade, après avoir sélectionné "TEMPÉRATURE", vous verrez la tendance de la température de l'environnement où réside votre périphérique USBy (voir graphique ci-dessous)



Dans certains cas, pour avoir une mesure de température correcte, le capteur interne à USBy doit être calibré. Par conséquent, si la température indiquée sur la page utilisateur n'est pas correcte, veuillez envoyer les données suivantes à help@controllocasa.it :

- Adresse e-mail enregistrée sur www.controllocasa.com
- Identifiant USBy (si vous avez plus d'une clé USBy)
- Heure de mesure
- Température relevée par le capteur (voir page utilisateur)
- Température réelle

2.2.5 Mise à jour de USBy

Nos Clients seront avertis par e-mail lorsqu'une mise à jour du Logiciel sera disponible. Dans ce cas, l'e-mail que vous recevrez contiendra les instructions à suivre pour télécharger et installer la nouvelle version du logiciel.



Pour mettre à jour USBy, le système d'exploitation Windows doit être utilisé!

2.2.6 Réinitialisation de l'appareil

2.2.6.1 Réinitialisation Software

La procédure pour effectuer une réinitialisation logicielle de l'appareil est la suivante :

- 1) Désactivez le WiFi de votre routeur/modem ou éteignez votre routeur/modem
- 2) Éteignez USBy pendant environ 10 secondes
- 3) Allumez USBy en le connectant directement au port USB de votre PC ou au secteur à l'aide d'un adaptateur spécial (par exemple, les adaptateurs utilisés pour recharger les téléphones portables)
- 4) Ouvrez la liste des réseaux WiFi et sélectionnez le réseau créé par USBy (par exemple USBy-Vx_yyyyyy)
- 5) Ouvrez votre navigateur Web et entrez l'URL suivante : **192.168.4.1/reset.html**
- 6) Vérifiez que vous avez reçu une réponse positive à la commande de réinitialisation
- 7) Réactivez le WiFi de votre routeur/modem ou allumez votre routeur/modem
- 8) Éteignez et rallumez USBy en le connectant directement au port USB de votre routeur/modem ou au secteur à l'aide de l'adaptateur approprié (par exemple, les adaptateurs utilisés pour recharger les téléphones portables)

2.2.7 Services supplémentaires (payants)

Service Call-Me : En plus du courrier électronique, vous pouvez recevoir un appel téléphonique de notre centre d'opérations lors d'une panne de courant. De plus amples informations sont disponibles sur le site Web : www.controllocasa.com

Service Temp-Alarm : En option, vous pouvez recevoir une alerte par e-mail lorsque l'un des niveaux de température (min / max) dépasse les intervalles configurés. De plus amples informations sont disponibles sur le site Web : www.controllocasa.com



2.3 Dépannage

2.3.1 Résolution des problèmes rencontrés PENDANT l'installation

✓ Le réseau WiFi de l'USBy ne s'affiche pas

Débranchez l'USBy de l'alimentation électrique pendant 5 secondes et reconnectez-le ; puis vérifiez le comportement du voyant bleu de USBy.

- Si le voyant bleu de USBy continue de clignoter, vous devez pouvoir retrouver le réseau WiFi créé par USBy (essayez avec d'autres appareils : smartphone, PC, iPad, tablette)
- Si le voyant bleu de USBy clignote plusieurs fois et s'éteint, cela signifie que l'USBy s'est connecté à votre routeur et il ne reste plus qu'à l'enregistrer (Remarque : après la connexion au routeur, le réseau WiFi de l'USBy est masqué pour des raisons de sécurité)
- Si le voyant bleu de USBy reste fixe, envoyez un email à help@controllocasa.it en écrivant dans l'objet : **URGENT** et en indiquant la séquence des opérations effectuées précédemment.

✓ Il n'est pas possible de se connecter au réseau WiFi créé par USBy

Débranchez l'USBy de l'alimentation électrique pendant 5 secondes et reconnectez-le ; puis essayez de vous connecter au réseau WiFi créé par USBy.

Si vous rencontrez des difficultés, essayez de vous connecter au réseau WiFi créé par USBy avec d'autres appareils (smartphone, PC, iPad, tablette) ou désactivez et réactivez le WiFi depuis votre PC, smartphone, iPad

Si le voyant bleu de l'USBy clignote plusieurs fois et s'éteint, cela signifie que l'USBy s'est connecté à votre routeur et par conséquent le réseau WiFi USBy ne s'affiche pas pour des raisons de sécurité.

✓ Le réseau WiFi de l'USBy n'a pas accès à Internet

Lors de l'installation il est NORMAL que le réseau WiFi USBy n'ait pas encore accès à Internet (parfois indiqué par le symbole "!").

Le réseau WiFi de l'USBy aura accès à Internet une fois que l'USBy se sera connecté à votre routeur.

✓ Vous ne pouvez pas afficher l'écran d'accueil avec des drapeaux

Vérifiez que vous êtes connecté au réseau WiFi créé par USBy.

Vérifiez que vous avez saisi la commande 192.168.4.1 dans la barre d'adresse et NON dans la barre de recherche

✓ La procédure de connexion au routeur renvoie les codes 0 et 201

1. Vérifiez que le nom de votre réseau wifi ne contient pas le caractère apostrophe : '
2. Vérifiez que le mot de passe de votre réseau WiFi ne contient pas le caractère apostrophe : '
3. Suivez les instructions affichées sur l'interface utilisateur.

Si le problème persiste, envoyez un e-mail à help@controllocasa.it en écrivant dans l'objet : **URGENT** avec les informations suivantes :

- Marque de votre routeur
- Modèle de votre routeur
- Installation réalisée depuis : PC, Mac, smartphone, iPad, tablette



- Navigateur web utilisé : EDGE, SAFARI, CHROME, FIREFOX
- Description du problème

✓ **L'enregistrement échoue et renvoie le message « Appareil non connecté »**

Si USBy continue de clignoter, répétez la procédure d'installation depuis le début.

Si USBy ne clignote pas :

- Éteignez votre routeur
- Débranchez l'USBy de l'alimentation électrique
- Allumez votre routeur
- Attendez que le WiFi de votre routeur soit opérationnel
- Alimentez votre USBy
- Connectez-vous à votre réseau WiFi
- Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'adresse suivante :
<https://controllocasa.com/activer.html>
- Remplissez les champs en utilisant l'identifiant USBy que vous avez noté précédemment

✓ **L'enregistrement échoue en raison d'une perte de connexion**

Si vous perdez la connexion pendant la phase d'inscription, vous pouvez terminer la procédure en effectuant les étapes suivantes :

- 1) Connectez-vous à votre réseau WiFi
- 2) Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'adresse suivante :
<https://controllocasa.com/activer.html>
- 3) Remplissez les champs en utilisant l'identifiant USBy que vous avez noté précédemment

✓ **Comment récupérer l'identifiant USBy**

- a) Si USBy n'a pas encore été configuré avec votre routeur, l'identifiant USBy (c'est-à-dire USBy ID) s'affiche en haut à droite de l'écran pendant la phase d'installation.
- b) Si vous avez oublié de noter l'ID USBy pendant la phase d'installation, effectuez les étapes suivantes :
 - Éteignez votre routeur ou désactivez le WiFi
 - Éteignez USBy et connectez-le à une prise électrique à l'aide de l'adaptateur
 - Ouvrez la liste des réseaux WiFi
 - Notez le réseau WiFi créé par USBy et envoyez-le par email à help@controllocasa.it en écrivant dans l'objet : **URGENT** et en demandant de recevoir l'identifiant USBy pour pouvoir l'enregistrer
 - Allumez votre routeur ou activez le WiFi
- c) Si USBy a déjà été enregistré, l'identifiant USBy est affiché sur votre page utilisateur sur le site www.controllocasa.com

✓ **Le réseau WiFi de l'USBy n'est plus visible**

Débranchez l'USBy de l'alimentation électrique

Alimentez à nouveau votre USBy

Si le voyant bleu de l'USBy clignote plusieurs fois et s'éteint, cela signifie que l'USBy s'est connecté avec succès à votre routeur et par conséquent le réseau WiFi USBy ne s'affiche plus pour des raisons de sécurité.

2.3.2 Résolution des problèmes rencontrés APRÈS l'installation

✓ Je ne reçois pas d'alertes de panne de courant/rétablissement

Vérifiez que vous n'avez pas déjà atteint la limite maximale d'alertes quotidiennes gratuites (c'est à dire que le service gratuit propose 6 emails d'alerte par jour)

Vérifiez que les notifications n'ont pas été déplacées vers vos dossiers Courrier indésirable ou Spam.

✓ USBY a une lumière bleue fixe

Si l'USBY a un voyant bleu fixe, procédez comme suit :

- Débranchez la clé USB pendant 10 secondes
- Reconnecter USBY
- Si le voyant bleu de l'USBY continue de clignoter, connectez-vous au réseau WiFi créé par l'USBY et réinstallez l'USBY en suivant la procédure décrite dans la section 1.1.1 du manuel d'utilisation. Vous n'avez pas besoin de réenregistrer USBY car il est déjà enregistré.
- Si le voyant bleu sur USBY clignote plusieurs fois puis s'éteint, cela signifie que USBY s'est connecté à votre routeur.
- Si le voyant bleu USBY reste fixe, envoyez un email à help@controllocasa.it en écrivant dans l'objet : URGENT et en indiquant la séquence des opérations effectuées précédemment.

✓ Je reçois beaucoup d'alertes de panne de courant/Internet

Si la qualité du signal est FAIBLE (signalée sur votre page utilisateur), rapprochez l'appareil du routeur ou connectez le périphérique USBY directement au port USB de votre routeur/modem.

Si vous avez connecté USBY au réseau WiFi d'un Point d'Accès, nous vous recommandons de:

- éteindre le point d'accès
- répéter l'installation de l'USBY en le connectant au réseau WiFi de votre routeur
- allumer le point d'accès

Si le problème persiste, envoyez un e-mail à help@controllocasa.it en écrivant dans l'objet : **URGENT** avec les informations suivantes :

- 1) Fournisseur d'accès Internet
- 2) Marque de votre routeur
- 3) Type de votre routeur
- 4) Type de connexion Internet (ADSL, FIBRE, carte SIM)
- 5) Où USBY est connecté (par exemple directement sur le routeur ou via une alimentation USB)
- 6) Distance entre USBY et son routeur
- 7) Avez-vous installé un réseau maillé (c'est-à-dire routeur + points d'accès) ?
- 8) Avez-vous installé des répéteurs/extendeurs ?
- 9) Avez-vous configuré USBY avec le réseau WiFi du routeur ou avec le réseau WiFi Mesh/Point d'accès/Répéteur ?

✓ Que faire si le routeur est remplacé

Réinitialisez l'appareil comme décrit dans la section 2.2.6 du Guide d'installation

Répétez uniquement la procédure « Connecter USBY au réseau WiFi du Routeur/Modem » comme décrit dans la section 2.1.1 du Guide d'installation

Ne répétez pas la procédure « Enregistrer USBY »



✓ **Que faire si le mot de passe de votre réseau WiFi est modifié**

Réinitialisez l'appareil comme décrit dans la section 2.2.6 du Guide d'installation

Répétez uniquement la procédure « Connecter USBY au réseau WiFi du Routeur/Modem » comme décrit dans le Guide d'installation

Ne répétez pas la procédure « Enregistrer USBY »

✓ **Que faire si je dois changer mon adresse e-mail**

Accédez à votre page utilisateur sur le site www.controllocasa.com

Changez votre adresse e-mail

Enregistrez la nouvelle adresse e-mail

Remarque : A' partir de maintenant, vous devrez utiliser la nouvelle adresse email pour accéder à votre page utilisateur.

✓ **Que faire si je dois changer le mot de passe**

Vous pouvez modifier votre mot de passe au lien suivant :

<https://controllocasa.com/riattivazione-en.html>

✓ **La température indiquée ne correspond pas**

Dans certains cas, pour avoir une mesure de température correcte, le capteur interne de l'USBY doit être calibré.

Par conséquent, si la température indiquée sur la page utilisateur n'est pas correcte, veuillez envoyer les données suivantes à help@controllocasa.it en écrivant dans l'objet : **URGENT** :

- Adresse e-mail enregistrée sur controllocasa.com
- ID de votre USBY (si vous possédez plus d'un USBY)
- Heure de la mesure
- Température signalée par le capteur (voir page utilisateur)
- Température réelle

✓ **Une fois connecté, USBY cesse de clignoter après quelques secondes**

Il est normal que votre USBY cesse de clignoter après quelques secondes. Cela signifie qu'il s'est connecté avec succès à votre routeur. Vous pouvez vérifier l'état de votre USBY directement depuis votre page utilisateur

✓ **Je ne vois plus le réseau WiFi créé par USBY**

Pour des raisons de sécurité, une fois la procédure de connexion à votre routeur terminée, le réseau WiFi créé par USBY est masqué.

Pour pouvoir le revoir, vous devez :

- éteindre votre WiFi ou votre routeur
- connecter USBY à une prise électrique à l'aide d'un adaptateur
- ouvrir la liste des réseaux WiFi

✓ **Je ne parviens pas à saisir mon numéro de téléphone sur ma page utilisateur**

Le numéro de téléphone est renseigné exclusivement par ControlloCasa suite à l'activation du service payant Call-Me

Le service Call-Me peut être activé par le Client à partir du lien suivant : [Service Call-Me](#)

✓ **Je ne parviens pas à saisir de seuils de température sur ma page utilisateur**

Les seuils de température sont renseignés exclusivement par ControlloCasa suite à l'activation du service payant Temp-Alarm

Le service Temp-Alarm peut être activé par le Client à partir du lien suivant : [Service Temp-Alarm](#)

2.4 Spécifications techniques

Producteur	ControlloCasa	Alimentation	5V
Modèle	USBy	Piles requises	No
Normes WiFi prises en charge	802.11 b/g/n	Dimensions	5.6 x 2.3 x 2.2 cm
Bande de Fréquence WiFi	2.4. GHz	Poids	15g
Protocole de sécurité WiFi	WPA2 TKP/AES	Température de fonctionnement	-25 ; 85 °C



Cet appareil comporte les symboles conformes à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). DEEE couvre à la fois les substances polluantes (pouvant avoir des retombées négatives sur l'environnement) et les composants de base (pouvant être ré-utilisés). Il est important de soumettre les déchets DEEE à des traitements spécifiques, afin d'enlever et éliminer tous les polluants de manière

adéquate et de récupérer et recycler tous les matériaux. Toute personne peut jouer un rôle important en veillant à ce que les déchets DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; pour cela, il est essentiel de suivre quelques règles de base :

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés gérés par la municipalité ou par des sociétés reconnues.

Dans de nombreux pays, pour des DEEE encombrants, la collecte à domicile peut être organisée. Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui est en devoir de le récupérer sans frais de manière individualisée, tant que l'équipement est de type équivalent et a les mêmes fonctions que l'équipement fourni.



Made in Italy

ControlloCasa Srl

Viale Giuseppe Mazzini 142

00195 Rome, Italie

3. USER MANUAL (ENGLISH)

Thank you for choosing our USBY device.

In case of problems, please see section 3.3 or feel free to send an email to the help@controllocasa.it

3.1 Installing USBY

In order to use USBY you must carry out 2 operations:

- Connect USBY to the WiFi network of the your Router/Modem to access the Internet
- Register USBY to receive alerts

To install USBY we recommend using the following configuration:

1) iPhone and Safari

2) Mac and Safari

3) PC Windows and EDGE

Note: During installation, the device LED will indicate the configuration status as detailed in par. 3.1.4

3.1.1 Connecting USBY to the WiFi Network of your Router / Modem

1. Turn on USBY by preferably connecting it to the USB port (if present) of your Router/Modem or to the electrical outlet using an adapter (e.g. adapter used to charge mobile phones) near the Router / Modem (ca. 1-3m)



This will ensure the best conditions for using the device. If these conditions are not met, the service provided by the device may not be guaranteed.

Note: DO NOT use a USB power strip to power your USBY device.

Note: USBY must not be connected to the USB port of the following Routers:

- NEXXT GPON FG4225R_FW
- ZYXEL Home&Life HUB
- FRITZ!Box 7530 XT
- FRITZ!Box 7530 AX
- FRITZ!Box 7682 SN
- TIM Smart Modem TG789vac

2. Open the list of WiFi networks, select and connect to the Wi-Fi network created by USBY (e.g. USBY-Vx_yyyyyyy)

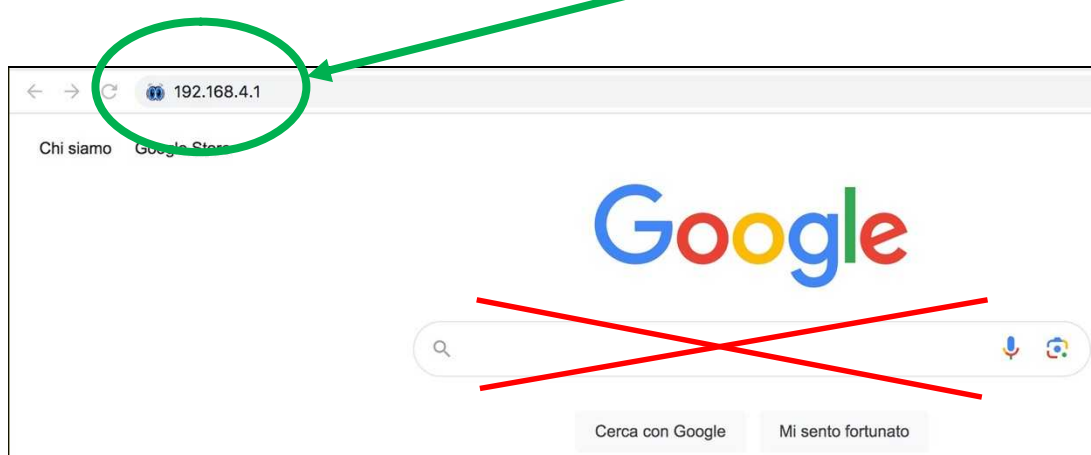


⚠ It is normal for the WiFi networks icon to show that there is no Internet access (sometimes highlighted with the "!" symbol). In fact, you are currently connected to the local network created by USBY which cannot access the Internet.

⚠ If the network created by USBY is not displayed in the list of WiFi networks, deactivate and reactivate WiFi on your PC/Mac. Then, wait a few seconds and repeat the search for the network created by USBY.

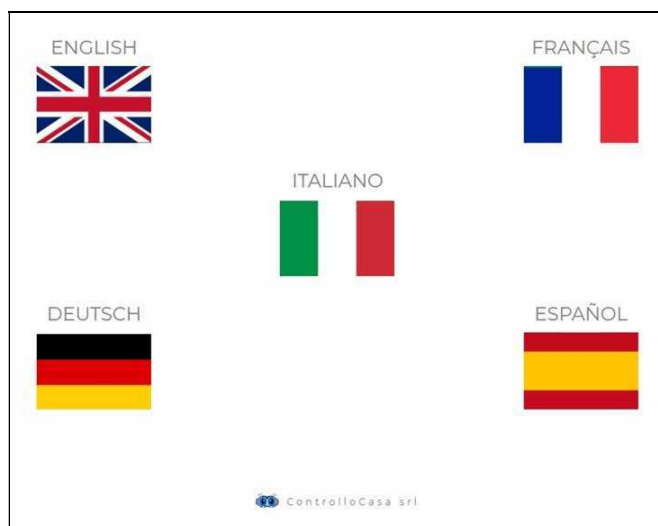
3. Open your Web Browser and type the following address in the address bar:

192.168.4.1



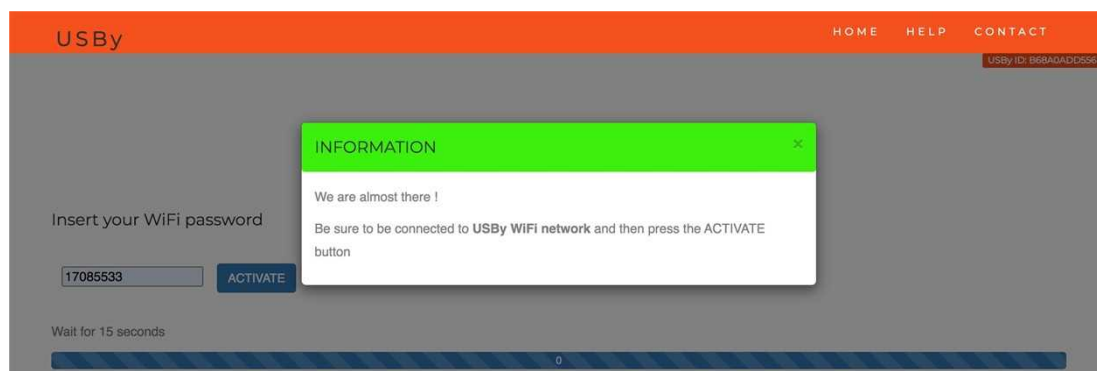
**DO NOT use
the search
field**

At this point the following graphic interface will be displayed



After selecting the English language, **follow the instructions provided by the device for its configuration**

If you see the following window, you must connect again to the **WiFi network created by USBy**, close the window and press the **ACTIVATE** button

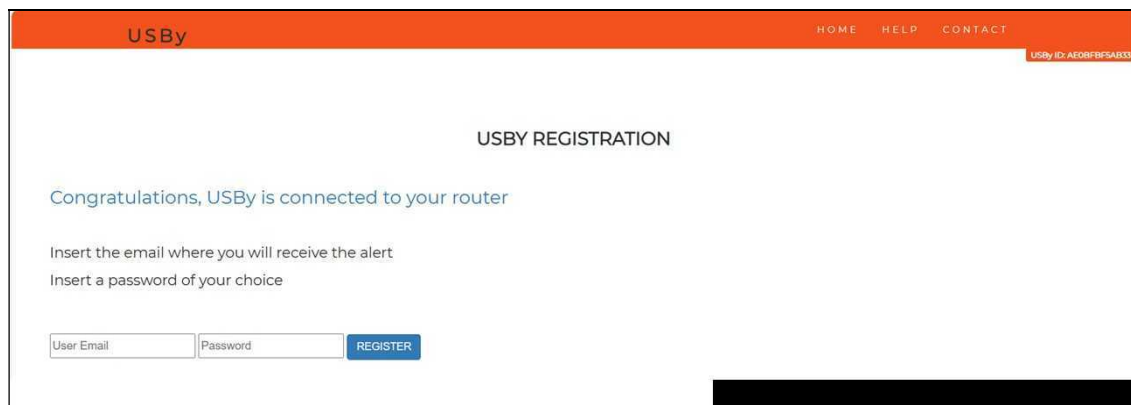


Take note of USBy ID



It is recommended to take note of the USBy ID (located at the top right)

If the connection of the USBy device to your Router was successful, **the USBy LED will turn off** and you will see the following interface which will allow you to register your device (see section 3.1.2)



USBy

HOME HELP CONTACT

USBy ID: AED0F8F5A931

USBY REGISTRATION

Congratulations, USBy is connected to your router

Insert the email where you will receive the alert

Insert a password of your choice

User Email Password REGISTER

Note: In the event of an error, consult the Questions and Answers section (see chap. 3.3)

3.1.2 Register USBy

Enter your email address and a password to create your user page on the website www.controllocasa.com and press **REGISTER**



The maximum length of the email address is 38 characters



The maximum password length is 20 characters



In the Password field, do not use the APOSTROPHE character (')

IMPORTANT: At the end of the configuration and registration procedure, USBy will stop flashing and, for security reasons, the WiFi network created by USBy will no longer be visualized

3.1.3 Operation check

To verify the correct operation of USBy, disconnect the power supply to USBy and after about 5 minutes you should receive an email informing you of the power failure. Once you have powered up the USBy again, you should receive the power restoration notice after about 1 minute. If not, we recommend that you check whether the alerts have been moved to your Spam/Junk folders.

NOTE: If the power outage lasts less than 5 minutes, you will receive a single “Short Power Outage” alert when power is restored.

NOTE: Remember that the free service includes 6 email alerts per day



In some cases, to have a correct temperature measurement, the USBy internal sensor must be calibrated. Therefore, if the temperature shown on the user page is not correct, please send the following data to help@controllocasa.it :

- Email address registered on the www.controllocasa.com
- USBy Identification (if you have more than 1 USBy)
- Time of measurement
- Temperature reported by the sensor (see user page)
- Current temperature



3.1.4 USBy LED light function

The following table describes how to interpret the behavior of the USBy LED

LED behavior	Interpretation
LED off	USBy is configured and connected to the ControlloCasa server
LED flashes continuously	USBy is not configured or is searching for the WiFi network after a power failure
The LED flashes 3 times and then pauses	USBy has lost the connection with the Router or the ControlloCasa server

3.2 USBy Functionalities & Services

This section provides you with the information you need to:

- Retrieve USBy ID
- Change the email address or the device name (alias)
- Check USBy's connection status
- Check the ambient temperature
- Update the Software
- Device reset
- Additional services (for a fee)

3.2.1 Retrieve USBy ID

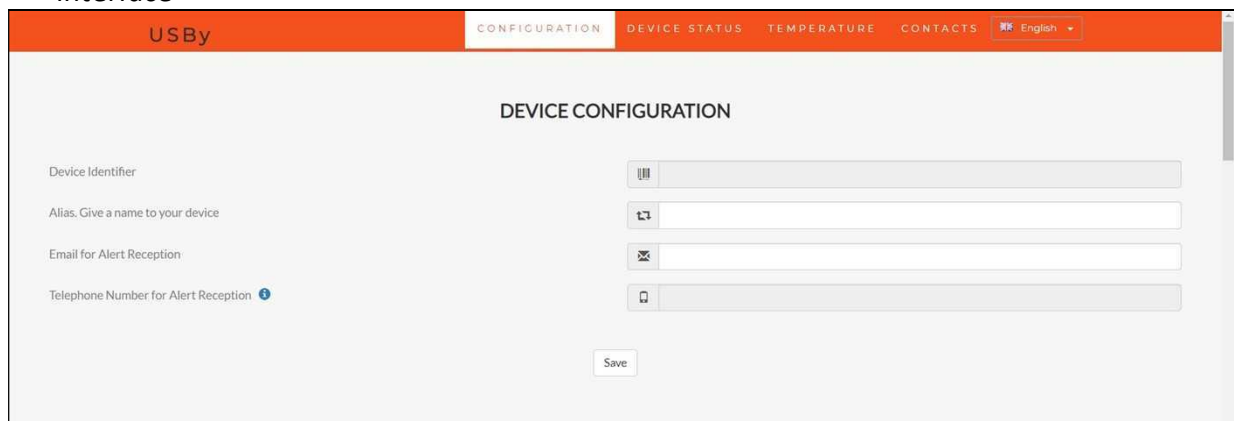
If USBy has not yet been configured with your router, the USBy identifier (i.e. USBy ID) is shown on the top right of the screen during the installation phase.

If USBy has already been registered, the USBy identification can be retrieved by accessing your user page on the site www.controllocasa.com

3.2.2 Change the email address or the device name (alias)

The procedure to follow to change the email address where to receive the lack / restore notifications or the device name (alias) is as follows:

1. Open your Web Browser and enter the following URL: www.controllocasa.com
2. In the Main Menu, select the "Login"
3. After entering your credentials (User & Password) you will see the following graphic interface

The screenshot shows a web browser interface for 'USBy' device configuration. At the top, there is an orange navigation bar with the 'USBy' logo on the left and several menu items: 'CONFIGURATION' (highlighted), 'DEVICE STATUS', 'TEMPERATURE', and 'CONTACTS'. On the far right of the bar is a language dropdown menu set to 'English'. Below the navigation bar, the main content area is titled 'DEVICE CONFIGURATION'. It contains four input fields, each with a small icon to its left: 'Device Identifier' (with a barcode icon), 'Alias. Give a name to your device' (with a document icon), 'Email for Alert Reception' (with an envelope icon), and 'Telephone Number for Alert Reception' (with a telephone handset icon). A 'Save' button is located at the bottom center of the form.

At this point, you can change the name (Alias) of your device and the email address where to receive the alerts.

If you modify the configuration, please remember to “**Save**” the new configuration

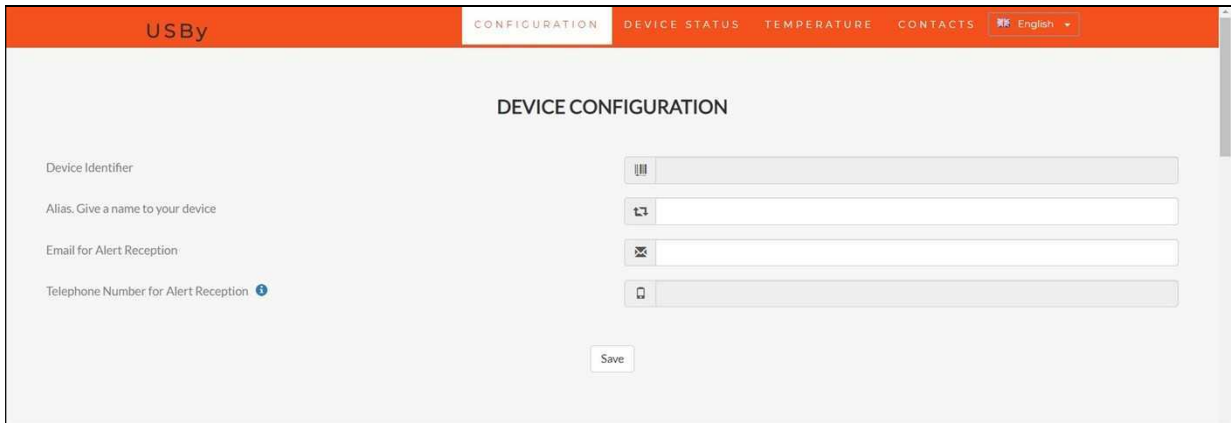
 **After saving the new configuration, remember to use the new email address to access the ControlloCasa website later**

 **The field relating to the Telephone Number for receiving alerts cannot be edited by the user and will contain your telephone / mobile number only after activation of the Call-Me service (see section 3.2.7)**

3.2.3 Check the Connection Status of USBy

The procedure to follow to check the status of the device is as follows:

1. Open your Web Browser and enter the following URL: www.controllocasa.com
2. In the Main Menu, select the "Login"
3. After entering your credentials (User & Password) you will see the following graphic interface



The screenshot shows the 'USBy' web interface with a navigation bar containing 'CONFIGURATION', 'DEVICE STATUS', 'TEMPERATURE', and 'CONTACTS'. The 'CONFIGURATION' tab is active, displaying the 'DEVICE CONFIGURATION' section. It includes four input fields: 'Device Identifier' (with a barcode icon), 'Alias, Give a name to your device' (with a tag icon), 'Email for Alert Reception' (with an envelope icon), and 'Telephone Number for Alert Reception' (with a phone icon and an information icon). A 'Save' button is located at the bottom right of the configuration area.

At this point, after selecting "Device Status" you will see the following graphic interface



The screenshot shows the 'USBy' web interface with the 'DEVICE STATUS' tab selected. The 'DEVICE STATUS' section displays two status indicators: 'Server Connection' with a green bar labeled 'Connected', and 'Quality of WiFi connection' with a green bar labeled 'Awsome: the WiFi signal stenght from the router'.

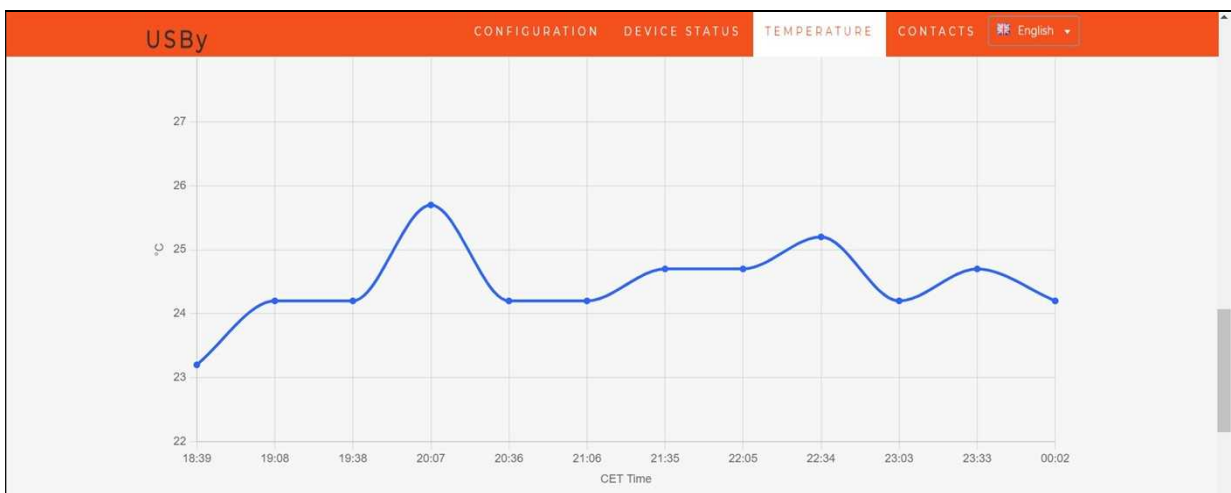
If the quality of the WiFi connection is not optimal, it is advisable to bring USBy close to the Modem / Router and check the status again after a minute of waiting.

3.2.4 Check the ambient temperature

The procedure to follow to check the ambient temperature reported by USBy is as follows:

1. Open your Web Browser and enter the following URL: www.controllocasa.com
2. In the Main Menu, select the "Login"
3. After entering your credentials (User & Password) you will see the following graphic interface

At this point, after selecting “Temperature” you will see the following graphic interface of the environment where your USBy device resides (see graph below)



 In some cases, to have a correct temperature measurement, the USBy internal sensor must be calibrated. Therefore, if the temperature shown on the user page is not correct, please send the following data to help@controllocasa.it :

- Email address registered on the www.controllocasa.com
- USBy Identification (if you have more than 1 USBy)
- Time of measurement
- Temperature reported by the sensor (see user page)
- Current temperature

3.2.5 Software update

Our customers will be notified via email when a software update is made available. In this case, the email you will receive will contain the procedure to download and install the new software version.

 **To update the USBy software, Windows Operating System shall be used!**

3.2.6 Device reset

3.2.6.1 Software reset

The procedure for performing a software reset of the device is as follows:

- 1) Disable your router's WiFi or turn off your router/modem
- 2) Turn off USBY for about 10 seconds
- 3) Turn on USBY by connecting it directly to the USB port of your PC or to the mains using a special adapter (e.g. adapters used to recharge mobile phones)
- 4) Open the list of WiFi networks and select the network created by USBY (e.g. USBY-Vx_yyyyyy)
- 5) Open your Web Browser and enter the following URL : **192.168.4.1/reset.html**
- 6) Verify that you have received a positive response to the reset command
- 7) Reenable your Router's WiFi or turn on your router/modem
- 8) Turn USBY off and on by connecting it directly to the USB port of your Router/Modem or to the mains using the appropriate adapter (e.g. adapters used to recharge mobile phones)

3.2.7 Additional Services (for a fee)

Call-Me Service: In addition to the email, a telephone call service from our Operations Center can be activated in case of power failure alarm. Further information is available on the website: www.controllocasa.com

Temp-Alarm Service: Optionally, an email alert service can be activated when one of the temperature levels (min / max) exceeds the configured intervals. Further information is available on the website: www.controllocasa.com

3.3 Troubleshooting

3.3.1 Resolution of problems encountered DURING installation

✓ **USBy's WiFi network is not displayed**

Disconnect USBy from the power supply for 5 seconds and reconnect it; then check the behavior of the USBy blue light.

- If the blue light on USBy continues to flash, you must be able to find the WiFi network created by USBy (try with other devices: smartphone, PC, iPad, tablet)
- If the blue light on USBy flashes a few times and turns off, it means that USBy has connected to your Router and all that remains is to register it (Note: After connecting to the router, the USBy WiFi network is hidden for security reasons)
- If the blue light on USBy remains solid, send an email to help@controllocasa.it indicating the sequence of operations carried out previously.

✓ **It is not possible to connect to the WiFi network created by USBy**

Disconnect USBy from the power supply for 5 seconds and reconnect it; then try to connect to the WiFi network created by USBy.

If you encounter difficulties, try connecting to the WiFi network created by USBy with other devices (smartphone, PC, iPad, tablet) or deactivate and reactivate WiFi from your PC, smartphone, iPad

If the blue light on USBy flashes a few times and goes off, it means that USBy has connected to your router and consequently the USBy WiFi network is not displayed for security reasons.

✓ **USBy's WiFi network does not have access to the Internet**

During installation it is NORMAL that the USBy WiFi network does not yet have access to the Internet (sometimes indicated by the "!" symbol).

USBy's WiFi network will have access to the Internet after USBy has connected to your Router.

✓ **You cannot display the home screen with flags**

Check that you are connected to the WiFi network created by USBy.

Check that you have entered the 192.168.4.1 command in the address bar and NOT in the search bar

✓ **The connection procedure to the router returns the codes 0 and 201**

1. Check that the name of your wifi network does not contain the apostrophe character: '
2. Check that your WiFi network password does not contain the apostrophe character: '
3. Follow the instructions displayed on the user interface.

If the problem persists, send an email to help@controllocasa.it with the following information:

- Brand of your Router
- Model of your Router
- Installation performed from: PC, Mac, smartphone, iPad, tablet
- Web browser used: EDGE, SAFARI, CHROME, FIREFOX
- Description of the problem

✓ **Registration fails and returns the message "Device not connected"**

If USBy continues to flash, repeat the installation procedure from the beginning.

If USBy does not flash:

- Turn off your Router



- Disconnect USBY from the power supply
- Turn on your Router
- Wait for your router's WiFi to be operational
- Power your USBY
- Connect to your WiFi network
- Open your Web Browser and type the following address:
<https://controllocasa.com/activation.html>
- Fill in the fields using the USBY identifier you noted previously

✓ **Registration fails due to connection loss**

If you lose connection during the registration phase, you can complete the procedure by carrying out the following steps:

- 1) Connect to your WiFi network
- 2) Open your Web Browser and type the following address:
<https://controllocasa.com/activation.html>
- 3) Fill in the fields using the USBY identifier noted

✓ **How to recover USBY ID**

- a) If USBY has not yet been configured with your Router, the USBY identifier (i.e. USBY ID) is shown in the top right of the screen during the installation phase.
- b) If you forgot to write down the USBY ID during the installation phase, perform the following steps:
 - Turn off your router or disable WiFi
 - Turn off USBY and connect it to an electrical outlet using the adapter
 - Open the list of WiFi networks
 - Note the WiFi network created by USBY and send it via email to help@controllocasa.it asking to receive the USBY identifier to be able to register it
 - Turn on your router or enable WiFi
- c) If USBY has already been registered, the USBY identifier is shown on your user page on the website www.controllocasa.com

✓ **USBY's WiFi network is no longer visible**

Disconnect USBY from the power supply

Power your USBY again

If the blue light on USBY flashes a few times and goes off, it means that USBY has successfully connected to your Router and consequently the USBY WiFi network is no longer displayed for security reasons.

3.3.2 Resolution of problems encountered AFTER installation

✓ **I am not receiving power failure/restoration alerts**

Check that you have not already reached the maximum limit of free daily alerts (i.e. the free service provides 6 alert emails per day)

Check that the notices have not been moved to your Junk or Spam folders.

✓ **I get a lot of power/internet failure alerts**

If the signal quality is LOW (reported on your user page), move the device closer to the Router or connect the USBY device directly to the USB port of your Router/Modem

If you have connected USBY to the WiFi network of an Access Point, we recommend that you:

- turn off the Access Point
- repeat the USBY installation by connecting it to your router's WiFi network
- turn on the Access Point

If the problem persists, send an email to help@controllocasa.it with the following information:

- 1) Internet service provider
- 2) Brand of your Router
- 3) Type of your Router
- 4) Type of Internet connection (ADSL, FIBER, SIM card)
- 5) Where USBY is connected (e.g. directly on the Router or via USB power supply)
- 6) Distance between USBY and its Router
- 7) Have you installed a mesh network (i.e. Router + Access Points)?
- 8) Have you installed any Repeaters/Extenders?
- 9) Have you configured USBY with the Router's WiFi network or with the Mesh/Access Point/Repeater WiFi network?

✓ **What to do if the Router is replaced**

Reset the device as described in section 3.2.6

Repeat the "Connecting USBY to the WiFi Network of your Router / Modem" procedure only.

Do not repeat the "Register USBY" procedure

✓ **What to do if your WiFi network password is changed**

Reset the device as described in section 3.2.6

Repeat the "Connecting USBY to the WiFi Network of your Router / Modem" procedure only.

Do not repeat the "Register USBY" procedure

✓ **What to do if I need to change my email address**

Open your user page on the website www.controllocasa.com

Change your email address

Save the new email address

Note: From now on, you will have to use the new email address to access your user page.

✓ **What to do if I need to change the Password**

You can change your password via the following link:

<https://controllocasa.com/riattivazione-en.html>

✓ **The indicated temperature does not match**

In some cases, to have a correct temperature measurement, the USBY internal sensor must be calibrated.

Therefore, if the temperature reported on the user page is not correct, please send the following data to help@controllocasa.it :

- Email address registered on www.controllocasa.com
- ID of your USBY (if you have more than one USBY)
- Time of measurement
- Temperature reported by the sensor (see user page)
- Current temperature

3.4 Technical Specifications

Producer	ControlloCasa	Power Supply	5V
Model	USBy	Batteries Required	No
Supported WiFi Standard	802.11 b/g/n	Dimensions	5.6 x 2.3 x 2.2 cm
WiFi Frequency Band	2.4. GHz	Weight	15g
WiFi Security Protocol	WPA2 TKP/AES	Operating Temperature	-25 ; 85 °C



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies.

In many countries, for large WEEE, home collection could be present. In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.



Made in Italy

ControlloCasa Srl

Viale Giuseppe Mazzini 142

00195 Rome, Italy

4. BENUTZERHANDBUCH (DEUTSCH)

Vielen Dank, dass Sie sich für ein USBY-Gerät entschieden haben.

Bei Problemen, lesen Sie bitte Abschnitt 4.3 oder zögern Sie nicht, eine E-Mail an die help@controllocasa.it zu senden

4.1 USBY-Installation

Um USBY verwenden zu können, müssen Sie zwei Vorgänge ausführen:

- Verbinden Sie USBY mit dem WLAN-Netzwerk des Routers/Modems, um auf das Internet zuzugreifen
- Registrieren Sie USBY um Benachrichtigungen zu erhalten

Zur Installation von USBY empfehlen wir die Verwendung der folgenden Konfiguration:

1) iPhone und Safari

2) Mac und Safari

3) PC Windows und EDGE

Hinweis: Während der Installation zeigt die Geräte-LED den Konfigurationsstatus an, wie in Abschnitt beschrieben **4.1.4**

4.1.1 USBY mit dem WLAN-Netzwerk des Routers/Modems verbinden

1. Verbinden Sie USBY mit dem USB-Port Ihres Routers/Modems (falls vorhanden) oder verbinden Sie ihn mittels eines Stromnetz-Adapters an das Stromnetz. Dazu wird ein Adapter, ähnlich wie der zum Aufladen von Mobiltelefonen, verwendet (nicht im Lieferumfang inbegriffen). Achten Sie bitte darauf, dass Sie dies in der Nähe des Routers / Modems (ca. 1-3 m) durchführen.



Dadurch werden die besten Voraussetzungen für die Nutzung des Gerätes gewährleistet. Wenn diese Bedingungen nicht erfüllt sind, kann die vom Gerät bereitgestellte Leistung möglicherweise nicht gewährleistet werden.

Hinweis: Verwenden Sie KEINE USB-Steckdosenleiste, um Ihr USB-Gerät mit Strom zu versorgen.

Hinweis: USBY darf nicht an den USB-Port der folgenden Router angeschlossen werden:

- NEXXT GPON FG4225R_FW
- ZYXEL Home&Life HUB
- FRITZ!Box 7530 XT
- FRITZ!Box 7530 AX
- FRITZ!Box 7682 SN
- TIM Smart Modem TG789vac

2. Öffnen Sie die Liste der WLAN-Netzwerke, wählen Sie das von USBY erstellte WLAN-Netzwerk aus und stellen Sie eine Verbindung her (z. B. USBY-Vx_yyyyyy).

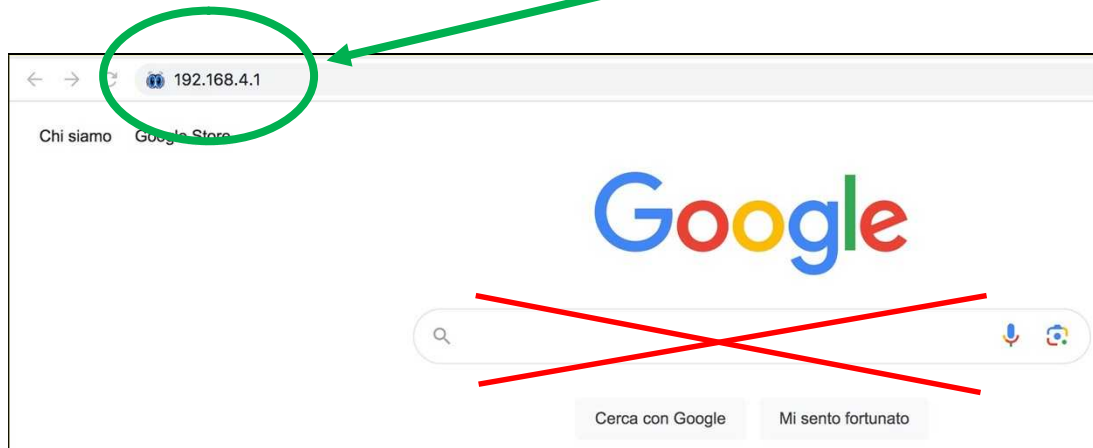


Es ist normal, dass das Symbol für WLAN-Netzwerke anzeigt, dass kein Internetzugang vorhanden ist (manchmal mit dem Symbol "!"). Aufgrund der Tatsache, dass Sie derzeit mit dem von USBY erstellten lokalen Netzwerk verbunden sind und das dieses noch nicht mit Ihrem Router / Modem verbunden ist und dadurch kein Internet Zugang existiert.



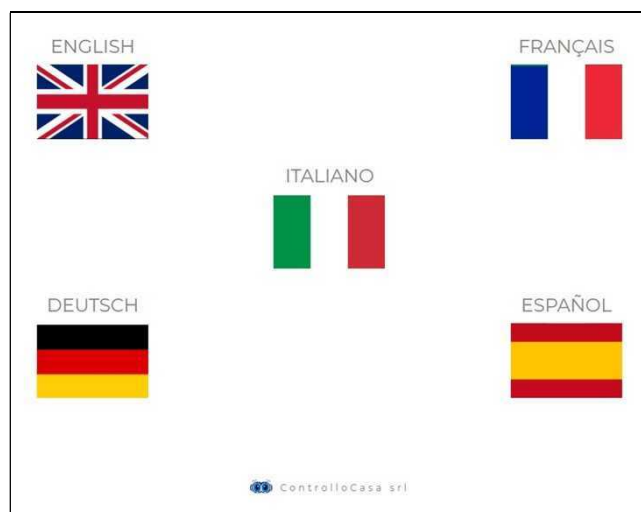
Sollte das von USBY erstellte Netzwerk nicht in der Liste der WiFi-Netzwerke angezeigt werden, deaktivieren Sie das WiFi und reaktivieren Sie es erneut. Nach einigen Sekunden wiederholen Sie die Suche nach dem von USBY erstellten Netzwerk.

3. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende Adresse in die Adressleiste ein : **192.168.4.1**



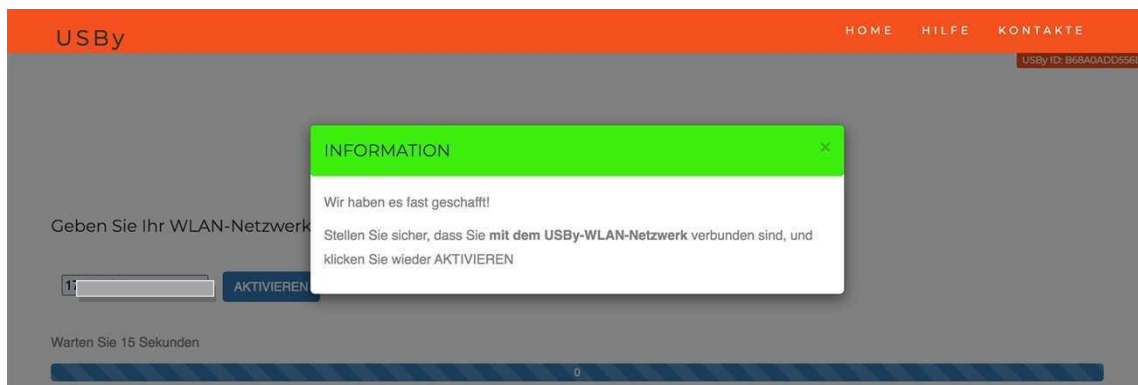
VERWENDE
NICHT
das Suchfeld

Zu diesem Zeitpunkt wird folgende grafische Oberfläche angezeigt



Befolgen Sie nach Auswahl der deutschen Sprache die Anweisungen des Geräts zur Konfiguration.

Wenn Sie das folgende Fenster sehen, müssen Sie sich erneut mit dem von **USB** erstellten **WLAN-Netzwerk verbinden**, das Fenster schließen und auf die Schaltfläche **AKTIVIEREN** klicken



**Notieren
Sie sich
die USBy-
ID**



Es wird empfohlen, die USBy-ID (oben rechts) zu notieren

Wenn die Verbindung des USBy-Geräts mit Ihrem Router erfolgreich war, **erlischt die USBy-LED** und Sie sehen die folgende Schnittstelle, über die Sie Ihr Gerät registrieren können (siehe Abschnitt 4.1.2)



Hinweis: Im Falle eines Fehlers, konsultieren Sie den Abschnitt „Fragen und Antworten“ (siehe Abschnitt 4.3)

4.1.2 USBy Registrieren

Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und ein Passwort ein, um Ihre Benutzerseite auf der Website www.controllocasa.com zu erstellen, und klicken Sie auf REGISTRIEREN



Die maximale Länge der E-Mail-Adresse beträgt 38 Zeichen



Die maximale Passwortlänge beträgt 20 Zeichen



Verwenden Sie im Feld „Passwort“ nicht das APOSTROPHE-Zeichen (‘)

WICHTIG: Am Ende des Verbindungs- und Registrierungsvorgangs hört USBy auf zu blinken und aus Sicherheitsgründen wird das von USBy erstellte WLAN-Netzwerk NICHT MEHR SICHTBAR sein

4.1.3 USBy Funktionsprüfung

Um den korrekten Betrieb von USBy zu überprüfen, trennen Sie die Stromversorgung von USBy. Nach ca. 5 Minuten erhalten Sie ein E-Mail das Sie über den Stromausfall informiert. Schliessen Sie dann ihren USBy wieder an die Stromversorgung an und Sie sollten nach ca. 1 Minute die Benachrichtigung über die Wiederherstellung der Stromversorgung erhalten.

Wenn nicht, empfehlen wir Ihnen zu überprüfen, ob die Benachrichtigungen nicht in Ihre Spam-/Junk-Ordner verschoben wurden

HINWEIS: Wenn der Stromausfall weniger als 5 Minuten dauert, erhalten Sie eine einzelne Benachrichtigung über einen kurzen Stromausfall, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass der kostenlose Service 6 E-Mail-Benachrichtigungen pro Tag umfasst



In manchen Fällen muss für eine korrekte Temperaturmessung der interne USBy-Sensor kalibriert werden. Sollte daher die auf der Benutzerseite angezeigte Temperatur nicht korrekt sein, senden Sie bitte die folgenden Daten an help@controllocasa.it :

- Auf www.controllocasa.com registrierte E-Mail-Adresse
- ID Ihres USBy (wenn Sie mehr als 1 USBy haben)
- Zeitpunkt der Messung
- Vom Sensor gemeldete Temperatur (siehe Benutzerseite)
- Tatsächliche Temperatur

4.1.4 USBy-LED-Lichtfunktion

Die folgende Tabelle beschreibt, wie das Verhalten der USBy-LED zu interpretieren ist

LED-Verhalten	Interpretation
LED blinkt nicht	USBy ist konfiguriert und mit dem ControlCasa-Server verbunden
LED blinkt kontinuierlich	USBy ist nicht konfiguriert oder sucht nach einem Stromausfall nach dem WLAN-Netzwerk
Die LED blinkt dreimal und pausiert dann	USBy hat die Verbindung zum Router oder ControlloCasa-Server verloren

4.2 USBY-Funktionen

In diesem Abschnitt erhalten Sie die Informationen, die Sie benötigen, um:

- USBY-ID abzurufen
- E-Mail-Adresse und Identifikation (Alias) des Geräts zu ändern
- den Verbindungsstatus des Geräts zu überprüfen
- die Umgebungstemperatur zu überprüfen
- die Software zu aktualisieren
- Geräte-Reset
- Zusatzleistungen zu erhalten (gegen Gebühr)

4.2.1 USBY-ID abrufen

Wenn USBY noch nicht mit Ihrem Router konfiguriert wurde, wird die USBY-ID während der Installationsphase oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn USBY bereits registriert wurde, kann die USBY-Identifikation durch Zugriff auf die Benutzerseite auf der Website www.controllocasa.com abgerufen werden.

4.2.2 E-Mail-Adresse oder Identifikation (Alias) des Geräts ändern

Gehen Sie wie folgt vor, um die E-Mail-Adresse zu ändern, unter der Sie die aktuellen Benachrichtigungen über Stromausfall / Wiederherstellung oder die Identifizierung (Alias) des Geräts erhalten:

1. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein:
<https://controllocasa.com>
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Option "Login"
3. Nach Eingabe Ihrer Zugangsdaten (Benutzer & Passwort) sehen Sie die folgende grafische Oberfläche

The screenshot shows the 'GERÄTEKONFIGURATION' (Device Configuration) page of the USBY web interface. The page has a red header bar with the 'USBy' logo and navigation links: 'KONFIGURATION', 'GERÄTESTATUS', 'TEMPERATUR', and 'KONTAKTE'. A language dropdown menu is set to 'Deutsch'. The main content area is titled 'GERÄTEKONFIGURATION' and contains four input fields for configuration:

- 'Eindeutige Kennung Ihres Geräts' (Unique device ID) with a barcode icon.
- 'Alias. Für das Gerät gewählter Name' (Alias. Name chosen for the device) with a swap icon.
- 'E-Mail für den Empfang von Alarmen' (Email for receiving alarms) with an email icon.
- 'Telefonnummer für den Empfang von Alarmen' (Phone number for receiving alarms) with a phone icon and an information icon.

At the bottom of the form is a 'Speichern' (Save) button.

Zu diesem Zeitpunkt können Sie die Identifikation (Alias) Ihres Geräts oder die E-Mail-Adresse an die Sie die Benachrichtigungen erhalten, ändern.



Denken Sie nach dem Speichern der neuen Konfiguration daran, die neue E-Mail-Adresse (im Feld Benutzer) zu verwenden, um später auf die ControlloCasa-Site zuzugreifen.



Das Feld für die Telefonnummer zum Empfangen von Benachrichtigungen kann vom Benutzer nicht bearbeitet werden und enthält Ihre Telefonnummer erst nach Aktivierung des Call-Me-Dienstes.

4.2.3 Überprüfen Sie den Verbindungsstatus von USBy

Gehen Sie wie folgt vor, um den Status des Geräts zu überprüfen:

1. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein:
www.controllocasa.com
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Option "Login"
3. Nach Eingabe Ihrer Zugangsdaten (Benutzer & Passwort) sehen Sie die folgende grafische Oberfläche

USBy KONFIGURATION GERÄTESTATUS TEMPERATUR KONTAKTE Deutsch

GERÄTEKONFIGURATION

Eindeutige Kennung Ihres Geräts

Alias. Für das Gerät gewählter Name

E-Mail für den Empfang von Alarmen

Telefonnummer für den Empfang von Alarmen ⓘ

Speichern

Zu diesem Zeitpunkt sehen Sie nach Auswahl von “Gerätestatus” die folgende grafische Oberfläche

USBy KONFIGURATION GERÄTESTATUS TEMPERATUR KONTAKTE Deutsch

GERÄTESTATUS

Verbindung zum Server

Verbunden

WLAN-Verbindungsqualität

Sehr gut: das vom WLAN-Router empfangene Signal

Wenn die Qualität der WLAN-Verbindung nicht optimal ist, empfiehlt es sich USBy in die Nähe des Modems / Routers zu bringen und den Status nach einer Minute Wartezeit erneut zu überprüfen.

4.2.4 Umgebungstemperatur prüfen

Gehen Sie wie folgt vor, um die von USBy gemeldete Umgebungstemperatur zu überprüfen:

1. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein:
www.controllocasa.com
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Option "Login"
3. Nach Eingabe Ihrer Zugangsdaten (Benutzer & Passwort) sehen Sie die folgende grafische Oberfläche

Zu diesem Zeitpunkt sehen Sie nach Auswahl von „Temperatur“ die folgende grafische Oberfläche



In manchen Fällen muss für eine korrekte Temperaturmessung der interne USBy-Sensor kalibriert werden. Sollte daher die auf der Benutzerseite angezeigte Temperatur nicht korrekt sein, senden Sie bitte die folgenden Daten an help@controllocasa.it :

- Auf www.controllocasa.com registrierte E-Mail-Adresse
- ID Ihres USBy (wenn Sie mehr als 1 USBy haben)
- Zeitpunkt der Messung
- Vom Sensor gemeldete Temperatur (siehe Benutzerseite)
- Tatsächliche Temperatur

4.2.5 Software Aktualisieren

Unsere Kunden werden per E-Mail benachrichtigt, wenn ein Software-Update zur Verfügung gestellt wird.

In diesem Fall enthält das E-Mail einen Link den Sie zum Herunterladen der neuen Softwareversion auswählen können.



Um die USBY-Software zu aktualisieren, müssen Sie das Windows-Betriebssystem verwenden!

4.2.6 Geräte-Reset

4.2.6.1 Software-Reset

Das Verfahren zum Durchführen eines Software-Resets des Geräts ist wie folgt:

- 1) Deaktivieren Sie das WLAN Ihres Routers oder schalten Sie Ihren Router aus
- 2) Schalten Sie USBY für etwa 10 Sekunden aus
- 3) Schalten Sie USBY ein, indem Sie es direkt an den USB-Anschluss Ihres PCs oder über einen speziellen Adapter (z. B. Adapter zum Aufladen von Mobiltelefonen) an das Stromnetz anschließen.
- 4) Öffnen Sie die Liste der WLAN-Netzwerke und wählen Sie das von USBY erstellte Netzwerk aus (z. B. USBY-Vx_yyyyyy).
- 5) Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein:
192.168.4.1/reset.html
- 6) Stellen Sie sicher, dass Sie eine positive Antwort auf den Reset-Befehl erhalten haben
- 7) Aktivieren Sie das WLAN Ihres Routers erneut oder schalten Sie Ihren Router/Modem ein
- 8) Schalten Sie USBY aus und wieder ein, indem Sie es direkt an den USB-Anschluss Ihres Routers/Modems oder mit dem entsprechenden Adapter (z. B. Adapter zum Aufladen von Mobiltelefonen) an das Stromnetz an.

4.2.7 Zusätzliche Dienstleistungen (gegen Gebühr)

Call-Me-Dienst: Zusätzlich zur E-Mail kann der Stromausfall-Signalisierungsdienst durch einen Telefonanruf von unserer Einsatzzentrale aus aktiviert werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Website: www.controllocasa.com

Temperaturalarmdienst: Optional kann der E-Mail-Benachrichtigungsdienst aktiviert werden, wenn einer der Temperaturwerte (Min./Max.) die konfigurierten Intervalle überschreitet.

4.3 Fragen und Antworten

4.3.1 Problemlösungen fuer Schwierigkeiten WÄHREND der Installation

✓ **Das WLAN-Netzwerk von USBY wird nicht angezeigt**

Trennen Sie USBY für 5 Sekunden von der Stromversorgung und schließen Sie es wieder an. Überprüfen Sie dann das Verhalten des USBY-Blaulichts.

- Wenn USBYs blaue Licht blinkt, müssen Sie das von USBY erstellte WLAN-Netzwerk finden können (versuchen Sie es mit einem anderen Gerät: Smartphone, PC, iPad, Tablet).
- Wenn USBYs blaue Licht einige Male blinkt und dann erlischt, bedeutet das, dass USBY mit Ihrem Router verbunden ist und Sie ihn nun registrieren müssen (Hinweis: Nach der Verbindung mit dem Router wird das USBY-WLAN-Netzwerk aus Sicherheitsgründen ausgeblendet)
- Wenn USBYs blaue Licht dauerhaft leuchtet, senden Sie bitte ein E-Mail an help@controllocasa.it und geben Sie die Reihenfolge der zuvor durchgeführten Vorgänge an.

✓ **Es ist nicht möglich eine Verbindung zum vom USBY erstellten WLAN-Netzwerk herzustellen**

Trennen Sie USBY für 5 Sekunden von der Stromversorgung und schließen Sie es wieder an. Versuchen Sie dann, eine Verbindung zum von USBY erstellten WLAN-Netzwerk herzustellen. Wenn Sie auf Schwierigkeiten stoßen, versuchen Sie mit anderen Geräten (Smartphone, PC, iPad, Tablet) eine Verbindung zum von USBY erstellten WLAN-Netzwerk herzustellen. Eine alternativ Möglichkeit ist es das WLAN von Ihrem PC zu deaktivieren ihr Smartphone/iPad auszuschalten und erneut einschalten. Dann versuchen Sie die Verbindung wiederherzustellen. Wenn USBYs blaue Licht einige Male blinkt und dann erlischt, bedeutet dies, dass USBY eine Verbindung zu Ihrem Router hergestellt hat und das USBY-WLAN-Netzwerk daher aus Sicherheitsgründen nicht weiter angezeigt wird.

✓ **Das WLAN-Netzwerk von USBY hat keinen Zugriff auf das Internet**

Während der Installation ist es NORMAL, dass das USBY-WLAN-Netzwerk noch keinen Zugang zum Internet hat (manchmal angezeigt durch das „!“-Symbol).

Das WLAN-Netzwerk von USBY hat Zugriff auf das Internet, nachdem USBY eine Verbindung zu Ihrem Router hergestellt hat.

✓ **Der Startbildschirm mit Flaggen kann angezeigt werden**

Überprüfen Sie, ob Sie mit dem von USBY erstellten WLAN-Netzwerk verbunden sind.

Überprüfen Sie, ob Sie den Adresse 192.168.4.1 in die Adressleiste und NICHT in die Suchleiste eingegeben haben

✓ **Der Verbindungsvorgang zum Router gibt die Codes 0 und 201 zurück**

1. Stellen Sie sicher, dass der Name Ihres WLAN-Netzwerks kein Hochkomma (') enthält.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Netzwerkpasswort kein Hochkomma (') enthält.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf der Benutzeroberfläche.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, senden Sie ein E-Mail an help@controllocasa.it mit den folgenden Informationen:

- Marke Ihres Routers

- Modell Ihres Routers
- Installation durchgeführt von: PC, Mac, Smartphone, iPad, Tablet
- Verwendeter Webbrowser: EDGE, SAFARI, CHROME, FIREFOX
- Beschreibung des Problems

✓ **Die Registrierung schlägt fehl und es wird die Meldung „Gerät nicht verbunden“ zurückgegeben.**

Wenn USBY weiterhin blinkt, wiederholen Sie den Installationsvorgang von Anfang an.

Wenn USBY nicht blinkt:

- Schalten Sie Ihren Router aus
- USBY von der Stromversorgung trennen
- Schalten Sie Ihren Router ein
- Warten Sie, bis das WLAN Ihres Routers betriebsbereit ist
- Versorgen Sie Ihr USB-Gerät mit Strom
- Stellen Sie eine Verbindung zu Ihrem WLAN-Netzwerk her
- Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende Adresse ein:
<https://controllocasa.com/aktivieren.html>
- Füllen Sie die Felder mit der zuvor notierten USBY-ID aus

✓ **Die Registrierung schlägt aufgrund eines Verbindungsverlusts fehl**

Wenn Sie während der Registrierungsphase die Verbindung verlieren, können Sie den Vorgang abschließen, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

1. Stellen Sie eine Verbindung zu Ihrem WLAN-Netzwerk her
2. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende Adresse ein:
<https://controllocasa.com/aktivieren.html>
3. Füllen Sie die Felder mit der angegebenen USBY-ID aus

✓ **Die USBY-ID ermitteln**

- a) Wenn USBY noch nicht mit Ihrem Router konfiguriert wurde, wird die USBY-ID während der Installationsphase oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.
- b) Wenn Sie während der Installationsphase vergessen haben, die USBY-ID zu notieren, führen Sie die folgenden Schritte durch:
 - Schalten Sie Ihren Router aus oder deaktivieren Sie WLAN
 - Schalten Sie USBY aus und schließen Sie es über den Adapter an eine Steckdose an
 - Öffnen Sie die Liste der WLAN-Netzwerke
 - Notieren Sie sich das von USBY erstellte WLAN-Netzwerk und senden Sie es per E-Mail an help@controllocasa.it mit der Bitte um den Erhalt der USBY-ID, um es registrieren zu können
 - Schalten Sie Ihren Router ein oder aktivieren Sie WLAN
- c) Wenn USBY bereits registriert wurde, wird die USBY-ID auf Ihrer Benutzerseite auf der Website www.controllocasa.com angezeigt

✓ **Das WLAN-Netzwerk von USBY ist nicht mehr sichtbar**

- Trennen Sie USBY von der Stromversorgung
- Schalten Sie Ihr USB-Gerät erneut ein

- Wenn das blaue USBY Licht einige Male blinkt und dann erlischt, bedeutet dies, dass USBY erfolgreich eine Verbindung zu Ihrem Router hergestellt hat und das USBY-WLAN-Netzwerk daher aus Sicherheitsgründen nicht mehr angezeigt wird.

4.3.2 Lösung von Problemen, die NACH der Installation aufgetreten sind

✓ Ich erhalte keine Benachrichtigungen von Stromausfall/Wiederherstellung

Stellen Sie sicher, dass Sie die maximale Anzahl kostenloser täglicher Benachrichtigungen nicht bereits erreicht haben (der kostenlose Dienst erlaubt bis zu 6 Benachrichtigungs-E-Mails pro Tag).

Stellen Sie sicher, dass die Benachrichtigungen nicht in Ihren Junk- oder Spam-Ordner landen.

✓ Ich erhalte viele Benachrichtigungen zu Strom-/Internetausfällen

Dies passiert im Falle dass die Signalqualität zu NIEDRIG ist (auf Ihrer Benutzerseite angegeben). Stellen Sie das Gerät näher an den Router oder schließen Sie das USB-Gerät direkt an den USB-Anschluss Ihres Routers/Modems an.

Wenn Sie USBY mit dem WLAN-Netzwerk eines Access Points verbunden haben, empfehlen wir Ihnen:

- Schalten Sie den Access Point aus
- Wiederholen Sie die USBY-Installation, indem Sie es mit dem WLAN-Netzwerk Ihres Routers verbinden
- Schalten Sie den Access Point ein

Wenn das Problem weiterhin besteht, senden Sie eine E-Mail an help@controllocasa.it mit folgenden Informationen:

- 1) Internetdienstanbieter
- 2) Marke Ihres Routers
- 3) Typ Ihres Routers
- 4) Art der Internetverbindung (ADSL, FIBER, SIM-Karte)
- 5) Wo USBY angeschlossen ist (z. B. direkt am Router oder über USB-Stromversorgung)
- 6) Abstand zwischen USBY und seinem Router
- 7) Haben Sie ein Mesh-Netzwerk installiert (z. B. Router + Access Points)?
- 8) Haben Sie Repeater/Extender installiert?
- 9) Haben Sie USBY mit dem WLAN-Netzwerk des Routers oder mit dem Mesh/Access Point/Repeater-WLAN-Netzwerk konfiguriert?

✓ Was tun, wenn der Router ausgetauscht wird?

Setzen Sie das Gerät wie in Abschnitt 4.2.6 beschrieben zurück

Wiederholen Sie nur den Vorgang „USBY mit dem WLAN-Netzwerk des Routers/Modems verbinden“.

Wiederholen Sie NICHT den Vorgang „USBY-Registrierung“

✓ Was tun, wenn Ihr WLAN-Netzwerkennwort geändert wird?

Setzen Sie das Gerät wie in Abschnitt 4.2.6 beschrieben zurück

Wiederholen Sie nur den Vorgang „USBY mit dem WLAN-Netzwerk des Routers/Modems verbinden“.

Wiederholen Sie NICHT den Vorgang „USBY-Registrierung“

✓ Was kann ich tun, wenn ich meine E-Mail-Adresse ändern muss?



+39 0694804820



help@controllocasa.it



+39 3517700301

Öffnen Sie Ihre Benutzerseite auf der Website www.controllocasa.com

Ändern Sie Ihre Email Adresse

Speichern Sie die neue E-Mail-Adresse ab

Hinweis: Ab sofort müssen Sie die neue E-Mail-Adresse verwenden, um auf Ihre Benutzerseite zuzugreifen.

✓ **Was kann ich tun, wenn ich das Passwort ändern muss?**

Über den folgenden Link können Sie Ihr Passwort ändern:

<https://controllocasa.com/riattivazione-en.html>

✓ **Die angezeigte Temperatur stimmt nicht überein**

In manchen Fällen muss für eine korrekte Temperaturmessung der interne USBy-Sensor kalibriert werden.

Sollte die auf der Benutzerseite angezeigte Temperatur nicht korrekt sein, senden Sie bitte die folgenden Daten an help@controllocasa.it :

1. Auf www.controllocasa.com registrierte E-Mail-Adresse
2. ID Ihres USBy (wenn Sie mehr als 1 USBy haben)
3. Zeitpunkt der Messung
4. Vom Sensor gemeldete Temperatur (siehe Benutzerseite)
5. Tatsächliche Temperatur

4.4 Technische Spezifikationen

Produzent	ControlloCasa	Stromversorgung	5V
Modell	USBy	Batterien erforderlich	No
Unterstützte WiFi-Standards	802.11 b/g/n	Abmessungen	5.6 x 2.3 x 2.2 cm
WiFi-Frequenzband	2.4. GHz	Gewicht	15g
WiFi Security Protocol	WPA2 TKP/AES	Betriebstemperatur	-25 ; 85 °C



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EC für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sowohl umweltschädliche Stoffe (die negativen Folgen für die Umwelt verursachen) und grundlegenden Komponenten (die wiederverwendet werden können). Es ist wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifischen Behandlungen zu unterziehen, um alle Schadstoffe zu entfernen und ordnungsgemäß zu entsorgen sowie alle Materialien zu

recyclen.

Einzelpersonen können eine wichtige Rolle dabei spielen, aus Elektro- und Elektronik-Altgeräten kein Umweltproblem zu machen, da die Einhaltung einiger Grundregeln unerlässlich ist:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden;
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen den entsprechenden Sammelstellen der Gemeinde oder davon registrierten Unternehmen übergeben.

Viele Länder bieten möglicherweise die Abholung zu Hause für große Elektro- und Elektronik-Altgeräte. In vielen Ländern können beim Kauf eines neuen Geräts Altgeräte an Händler, die einen kostenlosen 1-zu-1-Umtausch vornehmen müssen, zurückgegeben werden, solange das Gerät demselben Typ entspricht und über die gleichen Funktionen wie das bereitgestellte Gerät verfügt.



Made in Italy

ControlloCasa Srl

Viale Giuseppe Mazzini 142

00195 Rome, Italien

5. MANUAL DEL USUARIO (Español)

Gracias por elegir un dispositivo USBY.

En caso de problemas, consulte la sección 5.3 o no dude en enviar un correo electrónico solicitando ayuda a la dirección help@controllocasa.it

5.1 Instalación de USBY

Para utilizar USBY necesita realizar 2 operaciones:

- Conectar USBY al enrutador / módem para poder acceder a Internet
- Registrar USBY para recibir alertas

Para instalar USBY recomendamos utilizar la siguiente configuración:

1) iPhone y Safari

2) Mac y Safari

3) PC Windows y EDGE

Nota: Durante la instalación, el LED del dispositivo indicará el estado de configuración como se detalla en el par. 5.1.4

5.1.1 Conectar USBY al enrutador / módem

1. Encienda USBY conectándolo preferiblemente al puerto USB (si lo hay) de su enrutador / módem o a la toma de corriente utilizando un adaptador (por ejemplo, un adaptador para cargar teléfonos móviles) cerca del enrutador / módem (aproximadamente 1-3m)



Esto asegurará las mejores condiciones para usar el dispositivo. Si no se cumplen estas condiciones, es posible que no se garantice el servicio proporcionado por el dispositivo.

Nota: NO utilice una regleta de alimentación USB para alimentar su dispositivo USB.

Nota: USBY no debe conectarse al puerto USB de los siguientes Routers:

- NEXXT GPON FG4225R_FW
- ZYXEL Home&Life HUB
- FRITZ!Box 7530 XT, FRITZ!Box 7530 AX, FRITZ!Box 7682 SN
- TIM Smart Modem TG789vac

2. Abra la lista de redes WiFi, seleccione y conéctese a la red WiFi creada por USBY (por ejemplo, USBY-Vx_yyyyyy)

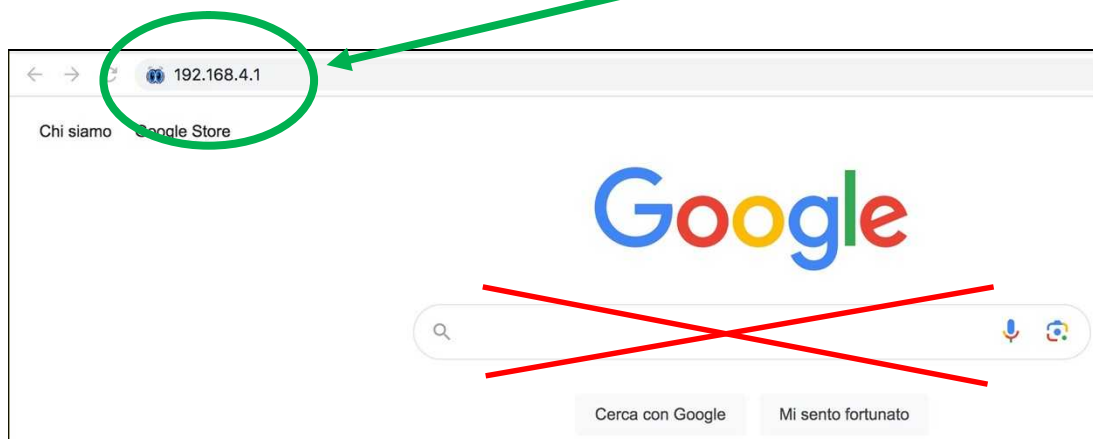


⚠ Es normal que el ícono de la red WiFi muestre que no hay acceso a Internet (a veces resaltado con el símbolo "!"). De hecho, en este momento estás conectado a la red local creada por USBY que no tiene acceso a Internet.

⚠ Si la red creada por USBY no está presente en la lista de redes WiFi, desactiva y reactiva WiFi desde tu computadora. Espere unos segundos y repita la búsqueda de la red creada por USBY.

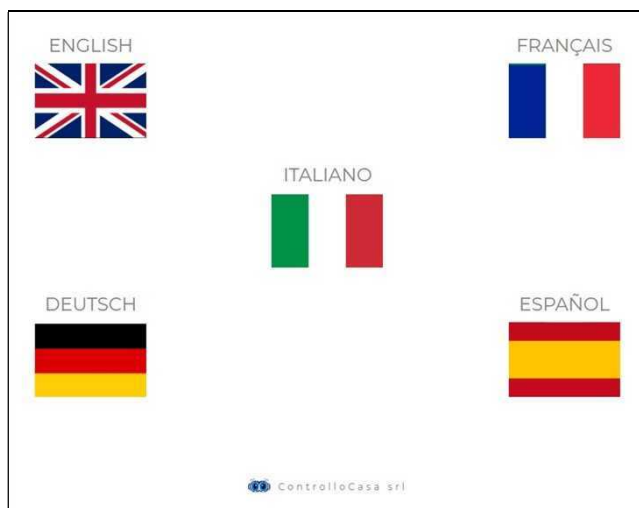
3. Abra su navegador web y escriba la siguiente dirección en la barra de direcciones:

192.168.4.1



**No utilice
el campo de
búsqueda**

En este punto se desplegará la siguiente interfaz gráfica



Después de seleccionar el idioma español, siga las instrucciones proporcionadas por el dispositivo para su configuración.

Si ve la siguiente ventana, debes conectarte nuevamente a la **red WiFi creada por USBy**, cierra la ventana y presiona el botón **ACTIVAR**



Toma nota del ID USBy

 **Se recomienda tomar nota del USBy ID (ubicado arriba a la derecha).**

Si la conexión del dispositivo USBy a su Router fue exitosa, **el LED USBy se apagará** y verá la siguiente interfaz que le permitirá registrar su dispositivo (ver capítulo 5.1.2)



Nota: En caso de error, consulte la sección de Preguntas y Respuestas (ver cap. 5.3)

5.1.2 Registrar USBy

Introduce su dirección de correo electrónico y una contraseña para crear su página de usuario en la web www.controllocasa.com y pulsa **REGISTRARSE**



La longitud máxima de la dirección de correo electrónico es de 38 caracteres



La longitud máxima de la contraseña es de 20 caracteres



En el campo Contraseña, no utilice el carácter APOSTROPHE (')

IMPORTANTE: Al finalizar el procedimiento de configuración, USBy dejará de parpadear y, por motivos de seguridad, la red WiFi creada por USBy quedará oculta

5.1.3 Control de funcionamiento

Para verificar el correcto funcionamiento de USBy, desconecte la fuente de alimentación de USBy y después de unos 5 minutos debería recibir un correo electrónico informándole del corte de energía. Una vez que haya encendido el USBy nuevamente, debería recibir el aviso de restauración de energía después de aproximadamente 1 minuto. De lo contrario, le recomendamos que verifique si las alertas se han movido a sus carpetas de Spam/Basura.

NOTA: Si el corte de energía dura menos de 5 minutos, recibirá una sola alerta de "Corte de Energía" cuando se restablezca la energía.

NOTA: Tenga en cuenta que el servicio gratuito incluye 6 alertas por correo electrónico por día.



En algunos casos, para tener una medición de temperatura correcta, se debe calibrar el sensor interno USBy. Por lo tanto, si la temperatura que se muestra en la página del usuario no es correcta, envíe los siguientes datos a help@controllocasa.it :

- Dirección de correo electrónico registrada en www.controllocasa.com
- USBy ID (si tienes más de 1 USBy)
- Tiempo de medición
- Temperatura reportada por el sensor (ver página de usuario)
- Temperatura real



5.1.4 Función de luz LED USBy

La siguiente tabla describe cómo interpretar el comportamiento del LED USBy

Comportamiento del LED	Interpretación
LED apagado	USBy está configurado y conectado al servidor ControlCasa
LED parpadea continuamente	USBy no está configurado o busca la red WiFi después de un corte de energía
LED parpadea 3 veces y luego se detiene	USBy ha perdido conexión con el Router o el servidor de ControlloCasa

5.2 Funcionalidades de USBy

Esta sección le proporcionará toda la información necesaria para:

- Recuperar ID de USBy
- Cambiar la dirección de correo electrónico y la identificación (alias) del dispositivo
- Verificar el estado de conexión del dispositivo
- Verificar la temperatura ambiente
- Actualizar el software
- Restablecimiento del dispositivo
- Servicios adicionales (de pago)

5.2.1 Recuperar ID de USBy

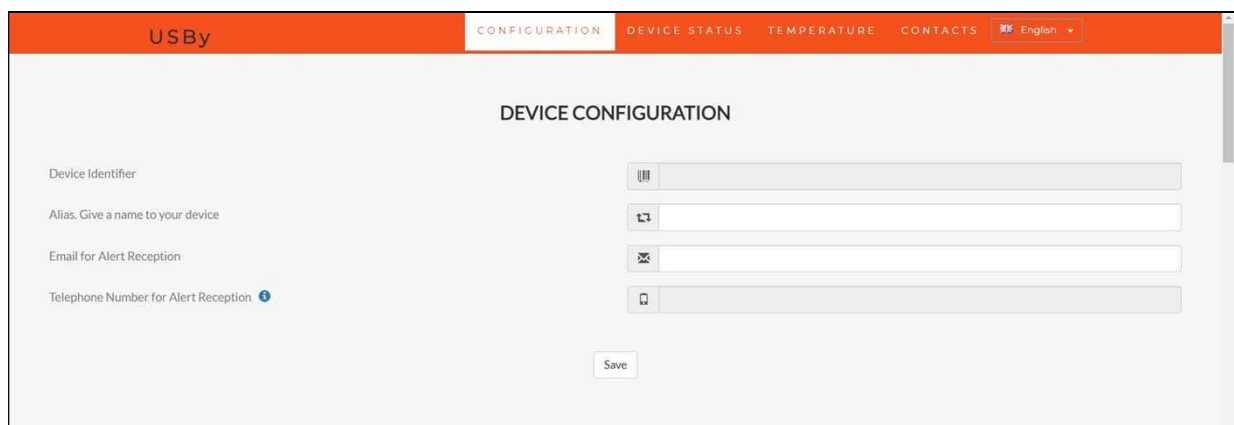
Si aún no se ha configurado USBy con su enrutador, el identificador de USBy (es decir, ID de USBy) se muestra en la parte superior derecha de la pantalla durante la fase de instalación.

Si ya se ha registrado USBy, la identificación USBy se puede recuperar accediendo a la página de usuario en el sitio www.controllocasa.com

5.2.2 Cambiar la dirección de correo electrónico y la identificación (alias) del dispositivo

El procedimiento a seguir para cambiar la dirección de correo electrónico donde recibir las notificaciones actuales de corte / restauración o la identificación (alias) del dispositivo es el siguiente:

1. Abra su navegador web e ingrese la siguiente URL: www.controllocasa.com
2. En el menú principal, seleccione "Login"
3. Después de ingresar sus credenciales (Usuario y Contraseña) verá la siguiente interfaz gráfica



The screenshot shows the 'USBy' web interface. At the top, there is a navigation bar with the following tabs: CONFIGURATION (active), DEVICE STATUS, TEMPERATURE, and CONTACTS. On the right of the navigation bar, there is a language dropdown menu set to 'English'. The main content area is titled 'DEVICE CONFIGURATION'. It contains four input fields, each with an icon to its left: 'Device Identifier' (barcode icon), 'Alias. Give a name to your device' (document icon), 'Email for Alert Reception' (envelope icon), and 'Telephone Number for Alert Reception' (phone icon). Below these fields is a 'Save' button.

En este punto, puede cambiar la identificación (Alias) de su dispositivo (por ejemplo: "USBy Temp Salone") y la dirección de correo electrónico donde recibir las alertas. Tras modificar la configuración, recuerde pulsar el botón "**Save**" para almacenar los cambios introducidos



Después de guardar la nueva configuración, recuerde usar la nueva dirección de correo electrónico (en el campo Usuario) para acceder al sitio web de ControlloCasa más tarde.



El campo relativo al Número de Teléfono para recibir alertas no puede ser editado por el usuario y contendrá su número de teléfono/móvil únicamente después de la activación del servicio Call-Me.

5.2.3 Verificación del estado de la conexión de USBy

El procedimiento a seguir para comprobar el estado del dispositivo es el siguiente:

1. Abra su navegador web e inserte la siguiente URL: www.controllocasa.com
2. En el menú principal, seleccione "LOGIN"
3. Después de insertar sus credenciales (Usuario y Contraseña) verá la siguiente interfaz gráfica

En este punto, después de seleccionar "Device Status", verá la siguiente interfaz gráfica

En el caso de que la calidad de la conexión WiFi no sea óptima, es recomendable acercar el USBy al Modem / Router y volver a comprobar tras un minuto de espera.

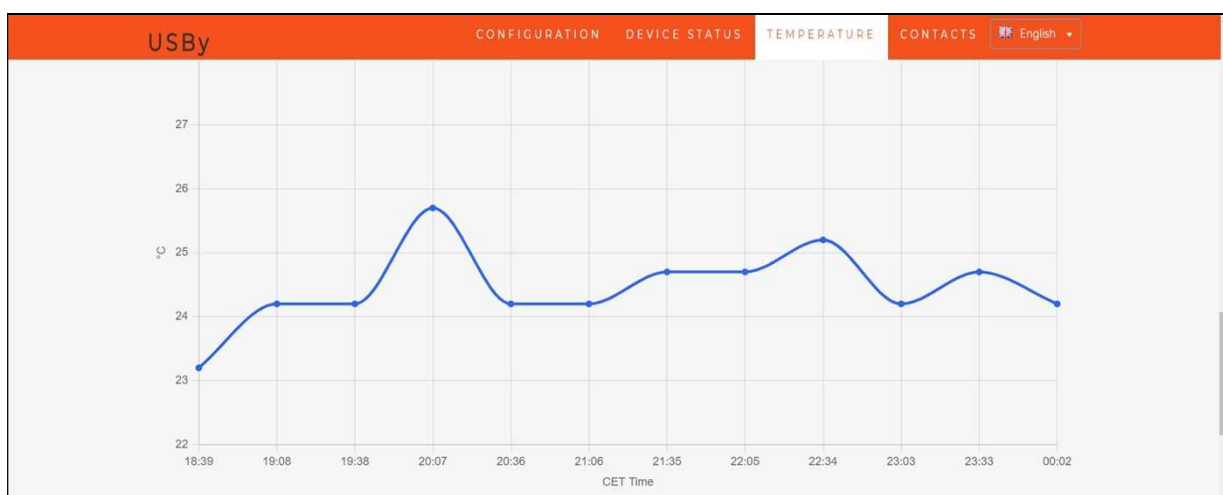
5.2.4 Verificación de la temperatura ambiente

El procedimiento a seguir para comprobar la temperatura ambiente informada por USBy es el siguiente:

1. Abra su navegador web e ingrese la siguiente URL: www.controllocasa.com
2. En el menú principal, seleccione "Login"
3. Después de ingresar sus credenciales (Usuario y Contraseña) verá la siguiente interfaz gráfica



En este punto, después de seleccionar "Temperature", verá la tendencia de la temperatura del entorno donde se ubica su dispositivo USBy (por ejemplo, vea el gráfico a continuación)



En algunos casos, para tener una medición de temperatura correcta, se debe calibrar el sensor interno USBy. Por lo tanto, si la temperatura que se muestra en la página del usuario no es correcta, envíe los siguientes datos a help@controllocasa.it :

- Dirección de correo electrónico registrada en www.controllocasa.com
- USBy ID (si tienes más de 1 USBy)
- Tiempo de medición
- Temperatura reportada por el sensor (ver página de usuario)
- Temperatura real

5.2.5 Actualización de software

Nuestros clientes serán notificados por correo electrónico cuando esté disponible una actualización de software.

En este caso, el correo electrónico que recibirá contendrá las instrucciones a seguir para descargar e instalar la nueva versión del software.



Para actualizar el software USBy, debe utilizar el sistema operativo Windows!

5.2.6 Restablecimiento del dispositivo

5.2.6.1 Restablecimiento Software

El procedimiento para realizar un restablecimiento software del dispositivo es el siguiente:

- 1) Desactive el WiFi de su enrutador/módem o apague su enrutador/módem
- 2) Apague USBy durante unos 10 segundos
- 3) Encienda USBy conectándolo directamente al puerto USB de su PC o a la red eléctrica usando un adaptador especial (por ejemplo, adaptadores utilizados para recargar teléfonos móviles)
- 4) Abra la lista de redes WiFi y seleccione la red creada por USBy (por ejemplo, USBy-Vx_yyyyyy)
- 5) Abra su navegador web e ingrese la siguiente URL: **192.168.4.1/reset.html**
- 6) Verifique que haya recibido una respuesta positiva al comando de reinicio
- 7) Vuelva a habilitar el WiFi de su enrutador/módem o encienda su enrutador/módem
- 8) Apague y encienda USBy conectándolo directamente al puerto USB de su Router/Módem o a la red eléctrica utilizando el adaptador adecuado (por ejemplo, adaptadores utilizados para recargar teléfonos móviles)

5.2.7 Servicios adicionales (de pago)

Servicio Call-Me: Además del correo electrónico, el servicio de señalización de corte de energía se puede activar a través de una llamada telefónica desde nuestro Centro de Operaciones. Más información está disponible en el sitio web: www.controllocasa.com

Servicio Temp-Alarm: Opcionalmente, el servicio de notificación por correo electrónico se puede activar cuando los niveles de temperatura superan los rangos configurados. Más información está disponible en el sitio web: www.controllocasa.com

5.3 Preguntas y Respuestas

5.3.1 Resolución de problemas surgidos DURANTE la instalación

✓ No aparece la red WiFi de USBY

Desconecte USBY de la fuente de alimentación durante 5 segundos y vuelva a conectarlo; luego verifique el comportamiento del USBY luz azul.

- Si la luz azul de USBY sigue parpadeando, debes poder encontrar la red WiFi creada por USBY (prueba con otros dispositivos: smartphone, PC, iPad, tablet)
- Si la luz azul de USBY parpadea unas cuantas veces y se apaga, significa que USBY se ha conectado a tu Router y solo queda registrarlo (Nota: Después de conectarse al router, la red WiFi de USBY queda oculta por motivos de seguridad)
- Si la luz azul del USBY permanece fija, enviar un correo electrónico a help@controllocasa.it indicando la secuencia de operaciones realizadas anteriormente.

✓ No es posible conectarse a la red WiFi creada por USBY

Desconecte USBY de la fuente de alimentación durante 5 segundos y vuelva a conectarlo; luego intente conectarse a la red WiFi creada por USBY.

Si tiene dificultades, intente conectarse a la red WiFi creada por USBY con otros dispositivos (smartphone, PC, iPad, tablet) o desactive y reactive el WiFi desde su PC, smartphone, iPad

Si la luz azul de USBY parpadea un par de veces y se apaga, significa que USBY se ha conectado a tu router y en consecuencia no se muestra la red WiFi de USBY por motivos de seguridad.

✓ La red WiFi de USBY no tiene acceso a Internet

Durante la instalación es NORMAL que la red USBY WiFi aún no tenga acceso a Internet (a veces indicado por el símbolo "I").

La red WiFi de USBY tendrá acceso a Internet después de que USBY se haya conectado a su enrutador.

✓ No se puede mostrar la pantalla de inicio con banderas

Compruebe que está conectado a la red WiFi creada por USBY.

Compruebe que ha introducido el comando 192.168.4.1 en la barra de direcciones y NO en la barra de búsqueda

✓ El procedimiento de conexión al enrutador devuelve los códigos 0 y 201

1. Compruebe que el nombre de su red wifi no contenga el carácter de apóstrofe: '
2. Compruebe que la contraseña de su red WiFi no contenga el carácter de apóstrofe: '
3. Siga las instrucciones que se muestran en la interfaz de usuario.

Si el problema persiste, envíe un correo electrónico a help@controllocasa.it con la siguiente información:

- Marca de tu enrutador
- Modelo de tu enrutador
- Instalación realizada desde: PC, Mac, smartphone, iPad, tablet
- Navegador web utilizado: EDGE, SAFARI, CHROME, FIREFOX
- Descripción del problema

✓ El registro falla y devuelve el mensaje "Dispositivo no conectado"

Si USBY continúa parpadeando, repita el procedimiento de instalación desde el principio.

Si USBY no parpadea:



- Apague su enrutador
- Desconecte USBY de la fuente de alimentación
- Encienda su enrutador
- Espere a que el WiFi de su router esté operativo
- Encienda su USB
- Conéctese a su red WiFi
- Abra su navegador web y escriba la siguiente dirección:
<https://controllocasa.com/activacion.html>
- Rellene los campos utilizando el identificador USBY que anotó anteriormente

✓ **El registro falla debido a la pérdida de conexión**

Si pierde la conexión durante la fase de registro, podrá completar el trámite realizando los siguientes pasos:

- 1) Conéctese a su red WiFi
- 2) Abra su navegador web y escriba la siguiente dirección:
<https://controllocasa.com/activacion.html>
- 3) Complete los campos utilizando el identificador USBY anotado

✓ **Cómo recuperar USBY ID**

- a) Si USBY aún no se ha configurado con su enrutador, el identificador de USBY (es decir, USBY ID) se muestra en la parte superior derecha de la pantalla durante la fase de instalación.
- b) Si olvidó anotar el ID del USBY durante la fase de instalación, realice los siguientes pasos:
 - Apague su enrutador o desactive WiFi
 - Apague USBY y conéctelo a una toma de corriente usando el adaptador
 - Abra la lista de redes WiFi.
 - Anote la red WiFi creada por USBY y envíela por correo electrónico a help@controllocasa.it solicitando recibir el identificador de USBY para poder registrarla.
 - Encienda su enrutador o habilite WiFi

Si USBY ya ha sido registrado, el identificador de USBY se muestra en su página de usuario en el sitio web www.controllocasa.com

✓ **La red WiFi de USBY ya no es visible**

Desconecte USBY de la fuente de alimentación

Encienda su USBY nuevamente

Si la luz azul de USBY parpadea varias veces y se apaga, significa que USBY se ha conectado correctamente a su enrutador y, en consecuencia, la red WiFi de USBY ya no se muestra por razones de seguridad.

5.3.2 Resolución de problemas surgidos DURANTE la instalación

✓ **No recibo alertas de interrupción/restauración de energía**

Compruebe que aún no haya alcanzado el límite máximo de alertas diarias gratuitas (es decir, el servicio gratuito proporciona 6 correos electrónicos de alerta por día)

Compruebe que los avisos no se hayan movido a sus carpetas de Basura o Spam.

✓ **Recibo muchas alertas de interrupciones de energía/Internet**



Si la calidad de la señal es BAJA (informada en su página de usuario), acerque el dispositivo al enrutador o conecte el dispositivo USBY directamente al puerto USB de su enrutador/módem

Si tiene conectado USBY a la red WiFi de un Punto de Acceso le recomendamos:

- apague el punto de acceso
- repita la instalación de USBY conectándolo a la red WiFi de su enrutador
- encienda el punto de acceso

Si el problema persiste, envíe un correo electrónico a help@controllocasa.it con la siguiente información:

- 1) Proveedor de servicios de Internet
- 2) Marca de tu enrutador
- 3) Tipo de enrutador
- 4) Tipo de conexión a Internet (ADSL, FIBRA, Tarjeta SIM)
- 5) Dónde está conectado USBY (por ejemplo, directamente en el enrutador o mediante una fuente de alimentación USB)
- 6) Distancia entre USBY y su Router
- 7) ¿Ha instalado una red de malla (es decir, enrutador + puntos de acceso)?
- 8) ¿Ha instalado algún repetidor/extensor?
- 9) ¿Has configurado USBY con la red WiFi del Router o con la red WiFi Mesh/Punto de Acceso/Repetidor?

✓ **Qué hacer si se reemplaza el enrutador**

Reinicie el dispositivo como se describe en la sección 5.2.6

Repita únicamente el procedimiento "Conectar USBY al enrutador / módem"

No repita el procedimiento "Registrar USBY"

✓ **Qué hacer si se cambia la contraseña de su red WiFi**

Reinicie el dispositivo como se describe en la sección 5.2.6

Repita únicamente el procedimiento "Conectar USBY al enrutador / módem"

No repita el procedimiento "Registrar USBY"

✓ **Qué hacer si necesito cambiar mi dirección de correo electrónico**

Abra su página de usuario en el sitio web www.controllocasa.com

Cambie su dirección de correo electrónico

Guarde la nueva dirección de correo electrónico

Nota: A partir de ahora, tendrá que utilizar la nueva dirección de correo electrónico para acceder a su página de usuario.

✓ **Qué hacer si necesito cambiar la contraseña**

Puede cambiar su contraseña a través del siguiente enlace:

<https://controllocasa.com/riattivazione-en.html>

✓ **La temperatura indicada no coincide**

En algunos casos, para tener una correcta medición de temperatura, se debe calibrar el sensor interno USBY.

Por lo tanto, si la temperatura informada en la página del usuario no es correcta, envíe los siguientes datos a help@controllocasa.it :

- Dirección de correo electrónico registrada en www.controllocasa.com

- ID de tu USBY (si tienes más de 1 USBY)
- Hora de medición
- Temperatura reportada por el sensor (ver página de usuario)
- Temperatura real

5.4 Especificaciones técnicas

Productor	ControlloCasa	Suministro	5V
Modelo	USBy	Se requieren baterías	No
Estándares WiFi admitidos	802.11 b/g/n	Dimensiones	5.6 x 2.3 x 2.2 cm
Banda de frecuencia WiFi	2.4. GHz	Peso	15g
Protocolo de seguridad WiFi	WPA2 TKP/AES	Temperatura de funcionamiento	-25 ; 85 °C

Este dispositivo tiene el distintivo de la directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de



Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden repercutir negativamente en el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos con el objeto de extraer y eliminar, de forma adecuada, todos los agentes contaminantes. Igual de importante es recuperar y reciclar todo el material

posible. Cada persona puede desempeñar una función importante a la hora de asegurarse de que los RAEE no se convierten en un problema medioambiental; es crucial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no han de tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE han de depositarse en los puntos de recogida habilitados para ello que gestiona el ayuntamiento o empresas contratadas para ello.

En muchos países se ofrece la posibilidad de recogida a domicilio de los RAEE de mayor volumen. En muchos países, cuando se compra un nuevo dispositivo, el antiguo se puede entregar al vendedor, quien lo recoge de forma gratuita (un dispositivo antiguo por cada dispositivo adquirido) siempre que el equipo entregado sea similar y disponga de las mismas funciones que el adquirido.



Made in Italy

ControlloCasa Srl
Viale Giuseppe Mazzini 142
00195 Roma, Italia